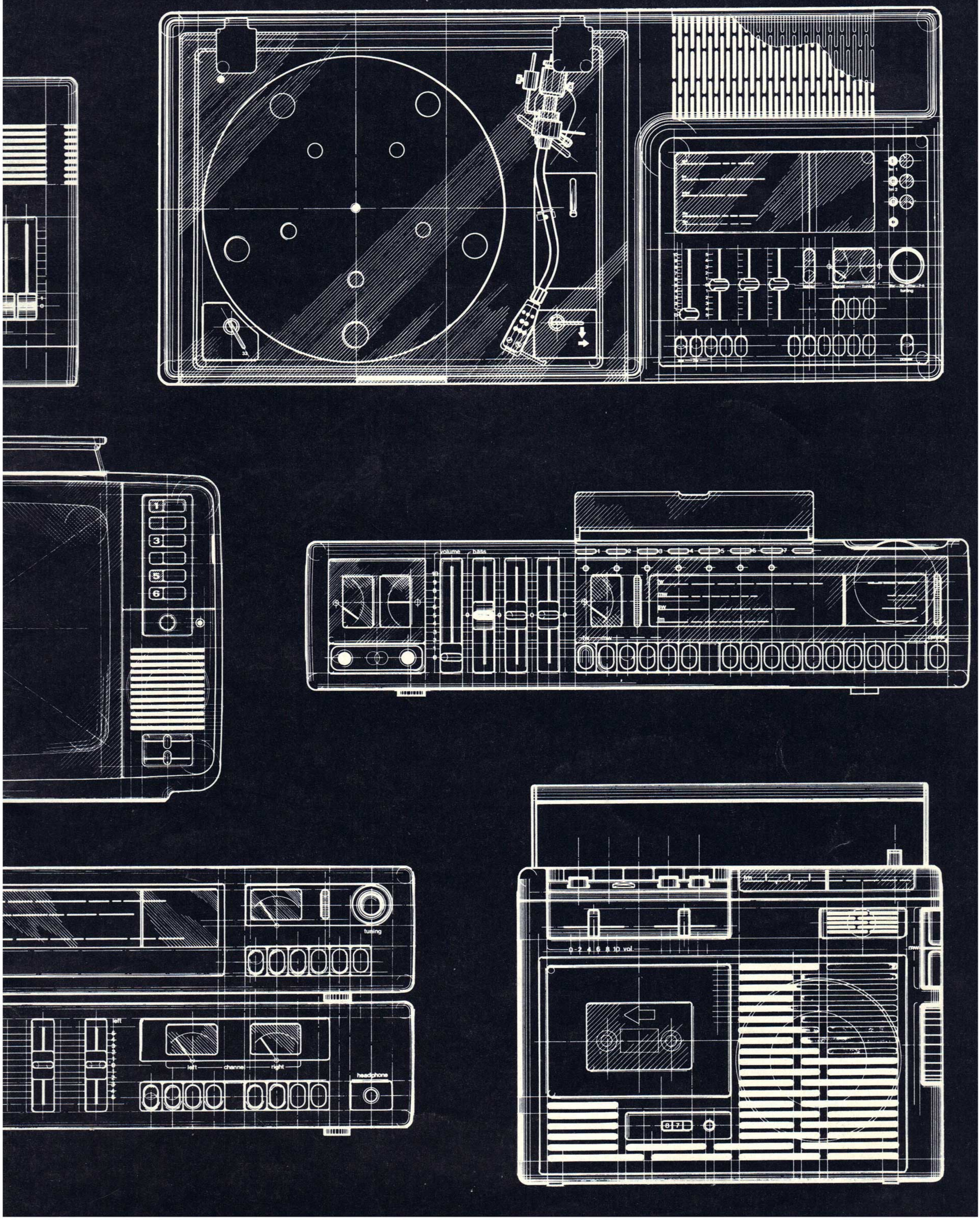
Teleton



www.hifiengine.com

Ampli-Tuners HiFi stéréo Teleton TFS 65 et Teleton TFS 80

Issus d'une technologie de pointe, les ampli-tuners Teleton TFS 65 et TFS 80 offrent tous les perfectionnements les plus récents et un rapport prix/performance exceptionnel. Dépassant les exigences des normes HiFi, ces appareils offrent aux mélomanes les meilleures garanties de réception et de reproduction sonores.

Treble = réglage des aigus

Bass = réglage des graves

Balance = réglage de balance

FM-freq = indicateur de fréquences des stations FM pré-réglées

Stéréo = voyant indicateur de stéréophonie FM

Phono = sélection de l'entrée phono reproduction à partir d'une platine tourne-disques

7 touches »digitales« = il suffit de les effleurer pour obtenir les stations pré-réglées

Bouton de réglage des stations FM

Cadran = pour **FM, PO, GO et OC**

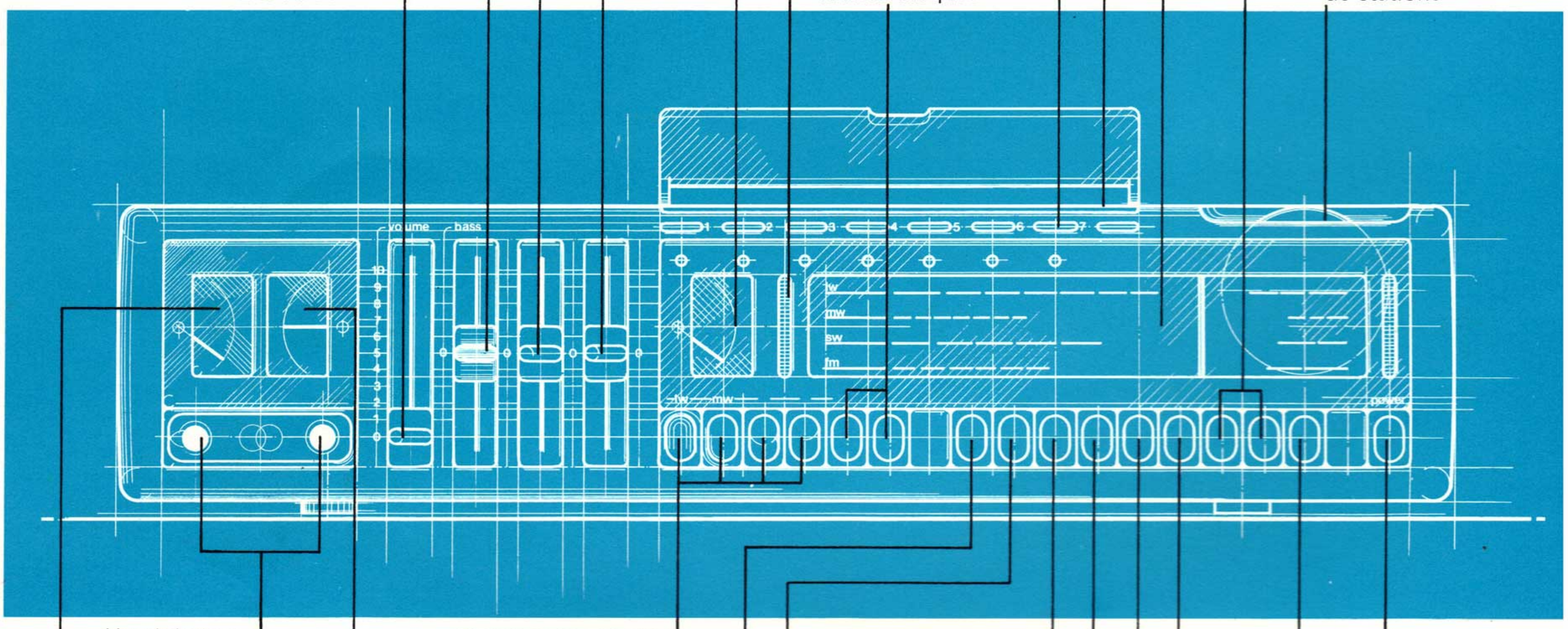
Speaker = touches de commande pour **2 paires d'enceintes (4 enceintes acoustiques)** permettant par exemple la reproduction du son dan 2 pièces séparées.

Tuning = recherche de stations

Volume = réglage du volume

puissance de sortie

Modèle TFS 65	**Modèle TFS 80**
efficaces (8 ohms)	**efficaces (8 ohms)**
2 x 23 W	**2 x 33 W**
musique (8 ohms)	**musique (8 ohms)**
2 x 30 W	**2 x 45 W**
musique (4 ohms)	**musique (4 ohms)**
2 x 45 W	**2 x 60 W**



Headphones = prises pour 2 casques

Signal = **indicateur de niveau du signal de la station reçue**

Tuning = **indicateur d'accord à zéro central pour la FM**

Touches de sélection des 4 gammes d'ondes FM, PO, GO et OC

Tape = touche magnétophone

Mono = permet la reproduction en monophonie sur les deux canaux: une émission stéréophonique trop faible ou perturbée peut parfois être mieux reçue en monophonie

Loudness = correcteur physiologique, qui compense les insuffisances de l'oreille humaine. Pendant l'écoute à faible volume il relève les graves et les aigus

Hi-Fil = **filtre d'aigus**

AFC = contrôle automatique de fréquence pour la FM

Muting = accord silencieux; utile pendant la recherche de stations en FM

Power = marche/arrêt

q-4 = commutateur permettant d'obtenir **un effet ambiophonique** avec 4 enceintes acoustiques

Particularités du modèle TFS 80

Extérieurement, le modèle TFS 80 ne se différencie (outre les inscriptions) du TFS 65 que par les ailettes de refroidissement placées au dos de l'appareil, ces dernières étant nécessaires à la plus grande puissance de sortie du TFS 80:

Efficaces (8 ohms) 2 x 33 watts
Musique (8 ohms) 2 x 45 watts
Musique (4 ohms) 2 x 60 watts

Comme tous les appareils HiFi stéréo TELETON, ces deux appareils sont livrables **en noir ou métallisé.**



www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Ampli-Tuners HiFi stéréo Teleton TFS 70 et Teleton TFS 60

Toujours dans la même présentation sobre et discrète, voici le TFS 70, un des plus remarquables ampli-tuners de la gamme Teleton.
Performances brillantes et simplicité d'utilisation: le TFS 70 a été vraiment conçu pour satisfaire l'amateur de HiFi le plus exigeant.

St/Mono = permet la reproduction en monophonie sur les 2 canaux. Une émission stéréophonique trop faible ou perturbée peut parfois être mieux reçue en monophonie

Tuning = bouton de recherche de stations

Tape = commutation magnétophone (Monitoring) reproduction à partir de bandes magnétiques

High = **filtre d'aigus**

Low filter = **filtre de rumble**

Cadrans de repérage pour la préselection des stations FM

Stéréo = voyant indicateur de stéréophonie FM

Power = marche/arrêt

Loudness = correcteur physiologique, qui compense les insuffisances de l'oreille humaine. Pendant l'écoute à faible volume il relève les graves et les aigus

AFC = contrôle automatique de fréquence pour la FM

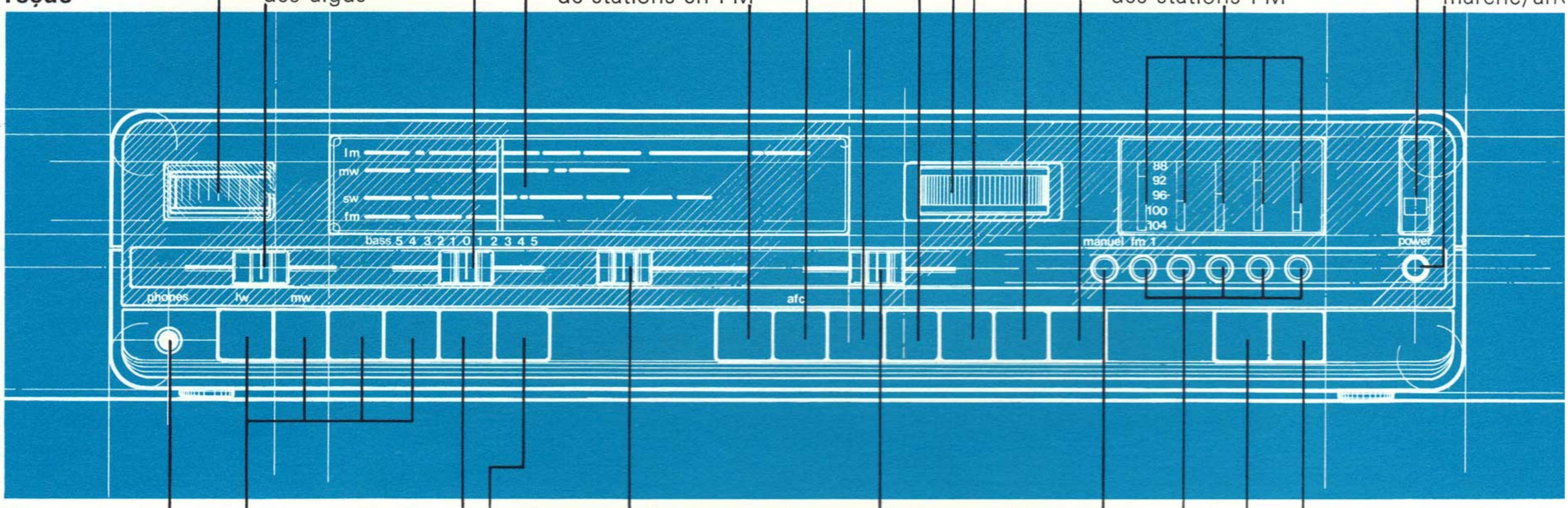
Cadran = pour **FM, PO, GO et OC**

Bass = réglage des graves

Treble = réglage des aigus

Signal = **indicateur d'intensité du signal de la station reçue**

Muting = accord silencieux; utile pendant la recherche de stations en FM



Phones = prise-casque

Touches de sélection pour les 4 gammes d'ondes: FM, PO, GO et OC

Aux = sélection d'entrée auxiliaire

Phono = sélection de l'entrée phono reproduction à partir d'une platine tourne-disques

Volume = réglage du volume

puissance de sortie

Modèle TFS 70
efficaces (8 ohms)
2 x 33 W
musique (8 ohms)
2 x 45 W
musique (4 ohms)
2 x 60 W

Modèle TFS 60
efficaces (8 ohms)
2 x 16 W
musique (8 ohms)
2 x 25 W
musique (4 ohms)
2 x 35 W

Balance = réglage de balance

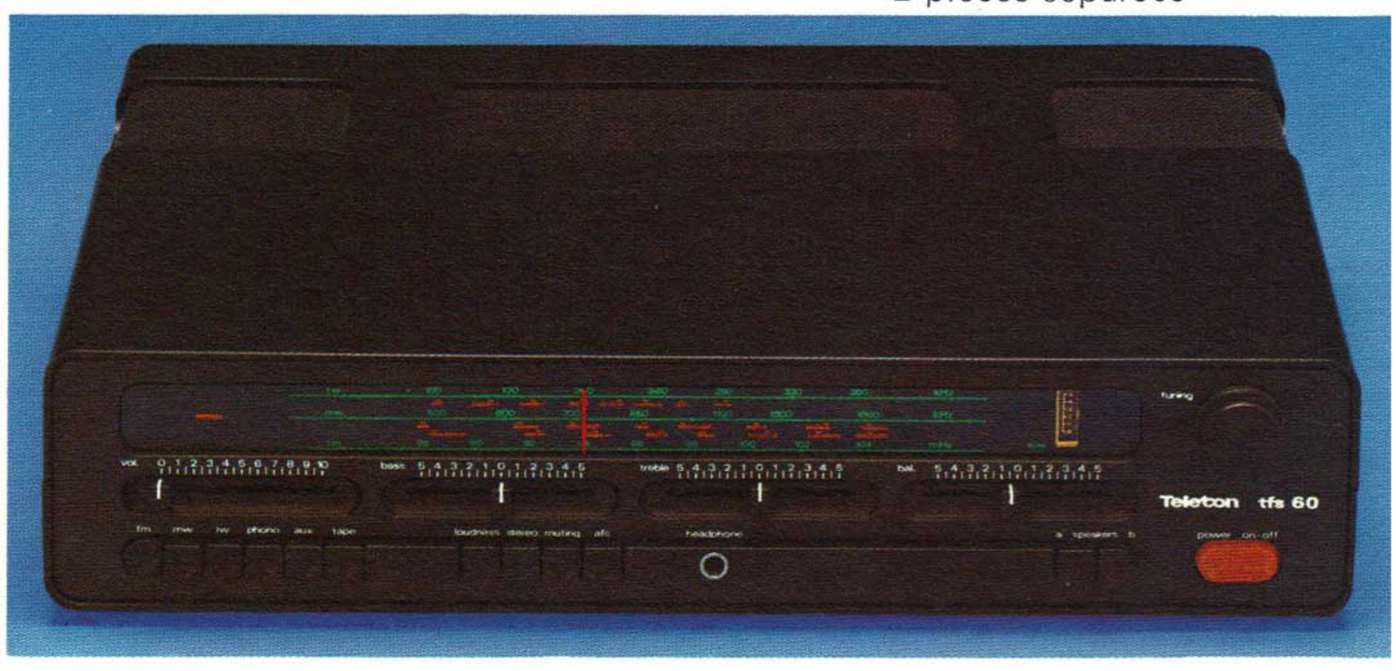
Manual = touche pour la recherche des stations FM non préréglées

Touches de préréglage des stations FM (varicaps). Après le préréglage il suffit d'enfoncer la touche correspondant à la station désirée

q-4 = commutateur pour obtenir **l'effet ambiophonique** au moyen de 4 enceintes acoustiques placées dans le même local

Speaker = touche de commande pour **2 paires d'enceintes (4 enceintes acoustiques),** permettant la reproduction du son dans 2 pièces séparées

Particularites du modèle TFS-60
Pour ceux qui préfèrent un design plus personnalisé TELETON a créé le TFS-60.
Ses performances supérieures au normes DIN 45 500 en font un matériel apprécié a sa juste valeur.
Puissance de sortie:
Efficace (8 ohms) 2 x 16 W
Musique (8 ohms) 2 x 25 W
Musique (4 ohms) 2 x 35 W



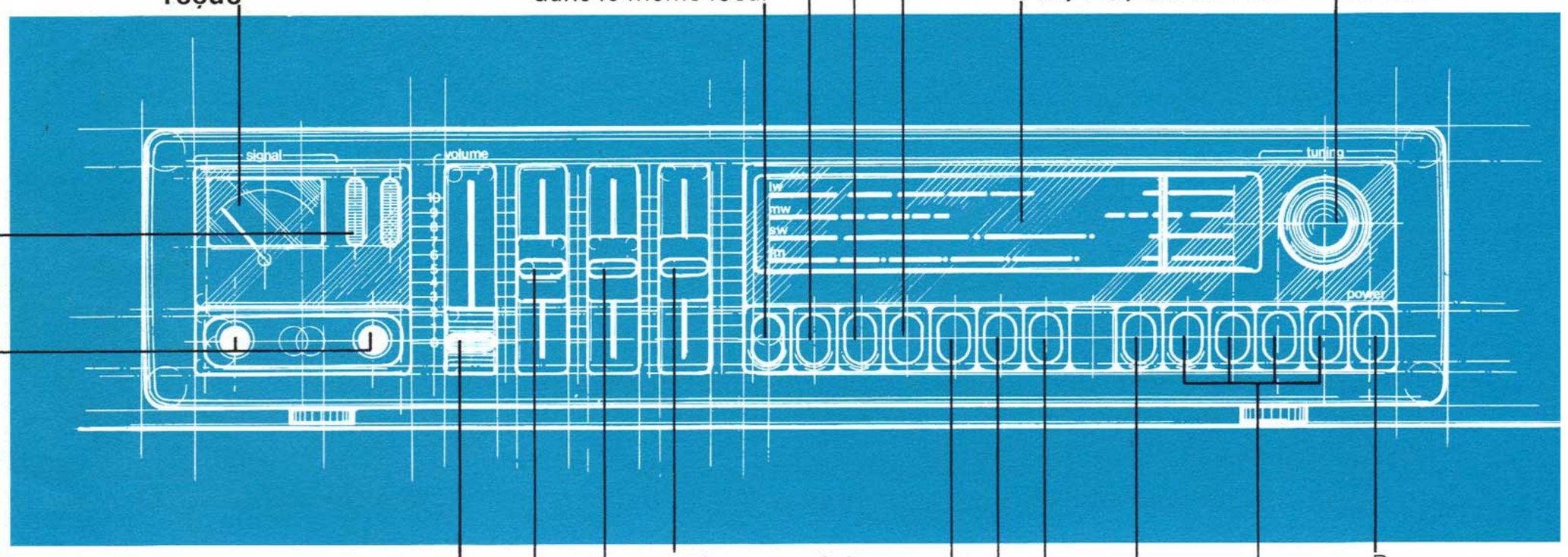
www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Ampli-Tuner HiFi stéréo Teleton TFS 300

Le TFS 300 est le plus compact des ampli-tuners Teleton.
Les performances de la partie amplificateur et celles de la partie tuner, dépassant la norme HiFi Din 45 500 sauront, dès la première écoute, satisfaire les oreilles les plus exigeantes.



Signal = **indicateur d'intensité du signal de la station reçue**

Stéréo = voyant indicateur de stéréophonie FM

Headphones = prises pour 2 casques

Loudness = correcteur physiologique qui compense les insuffisances de l'oreille humaine. Pendant l'écoute à faible volume il relève les graves et les aigus

Hi-Fil = **filtre d'aigus**

q-4 = commutateur pour obtenir **l'effet ambiophonique** au moyen de 4 enceintes acoustiques placées dans le même local

Mono = permet la reproduction en monophonie sur les 2 canaux; lorsqu'une station reçue émet un signal stéréophonique trop faible ou perturbé, l'écoute sera parfois meilleure en monophonie

Cadran d'accord pour **FM, PO, GO et OC**

Tuning = bouton de recherche des stations

Volume = réglage du volume

Puissance de sortie:
efficaces (8 ohms) 2 x 12 W
musique (8 ohms) 2 x 18 W
musique (4 ohms) 2 x 25 W

Bass = réglage des graves

Treble = réglage des aigus

Balance = réglage de balance

Tape = sélection de l'entrée magnétophone

AFC = contrôle automatique de fréquence (FM)

Muting = accord silencieux; utile pour la recherche de stations en FM. Il supprime les bruits de fond interstations

Phono = sélection de l'entrée phono

Touches de sélection pour les 4 gammes d'ondes FM, PO, GO et OC

Power = marche/arrêt

Livrable en noir ou métallisé



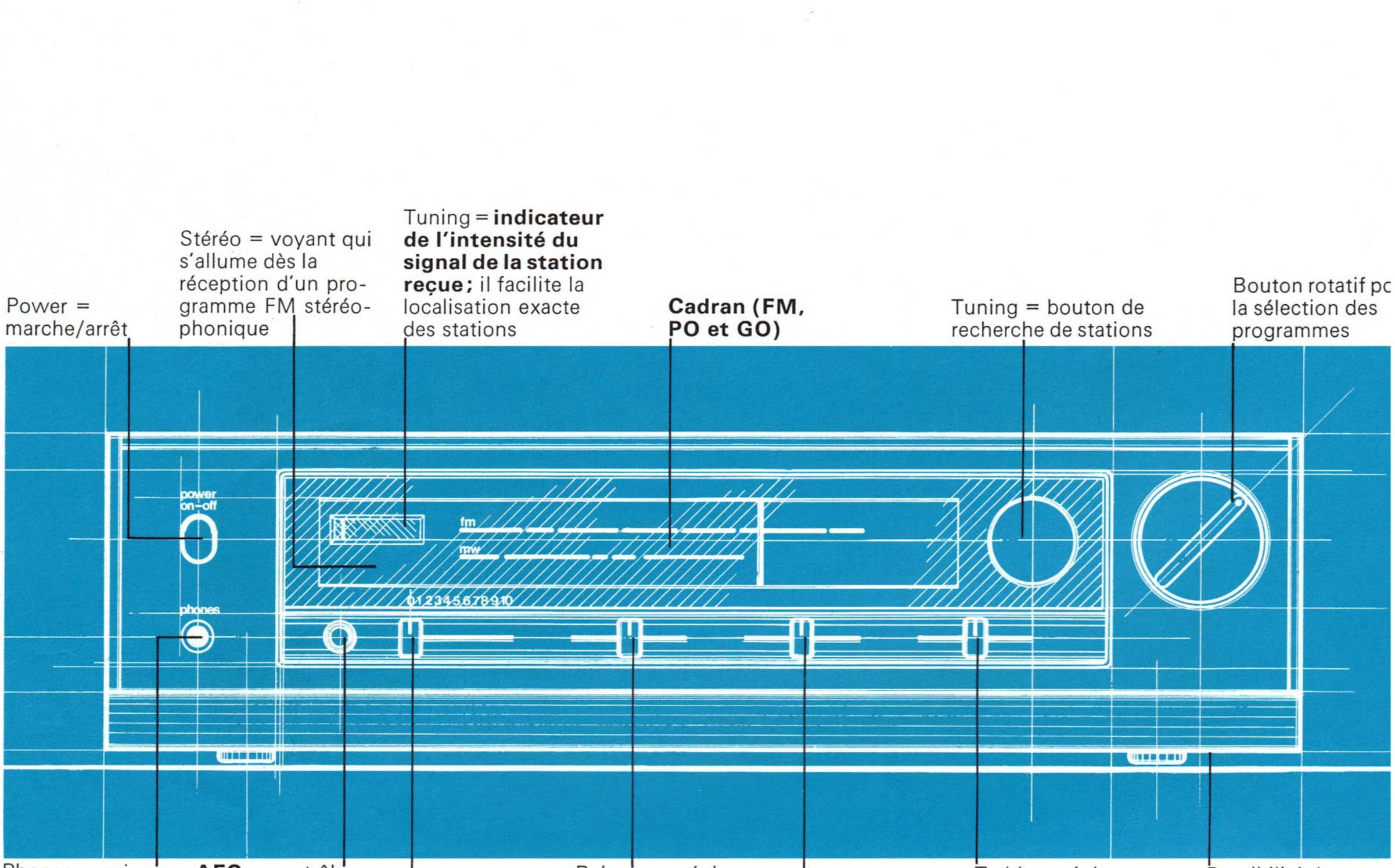
www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Ampli-Tuner stéréo Teleton TA 3000 L

Créé pour ceux qui aiment tout simplement écouter la musique dans de très bonnes conditions sans pour autant être des fanatiques de la technique, l'ampli-tuner TA 3000 L, avec ses possibilités de branchement d'une platine tourne-disques à tête magnétique et d'une platine d'enregistrement, séduit pas son excellent rapport qualité/prix.



Power = marche/arrêt

Stéréo = voyant qui s'allume dès la réception d'un programme FM stéréophonique

Tuning = **indicateur de l'intensité du signal de la station reçue ;** il facilite la localisation exacte des stations

Cadran (FM, PO et GO)

Tuning = bouton de recherche de stations

Bouton rotatif pc la sélection des programmes

Phones = prise-casque

AFC = contrôle automatique de fréquence (FM)

Volume = réglage du volume

Balance = réglage de balance

Bass = réglage des graves

Treble = réglage des aigus

Possibilité de connecter **une platine tourne-disques à cellule magnétique** ou à cellule piezo et u magnétophone.

Puissance de sortie :
efficaces (8 ohms)
2 x 7,5 W
musique (8 ohms)
2 x 11 W
musique (4 ohms)
2 x 15 W

www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Amplis et Tuners HiFi stéréo Teleton T 300, A 300 et A 400

Les chaînes compactes ont leurs défenseurs. Les chaînes composées aussi.
Toujours en respectant scrupuleusement les normes HiFi, Teleton a créé toute une gamme d'éléments séparés. Les amplificateurs A 300 et A 400 et le tuner T 300 ont été conçus pour pouvoir s'associer à la platine tourne-disques S 100 ou aux platines d'enregistrement à cassettes CD 50 et CD 200. Et ils peuvent tout aussi bien l'être avec d'autres appareils du marché.

Volume = réglage du volume
puissance de sortie

Modèle A 300
efficaces (8 ohms)
2 x 12 W
musique (8 ohms)
2 x 16 W
musique (4 ohms)
2 x 25 W

Modèle A 400
efficaces (8 ohms)
2 x 20 W
musique (8 ohms)
2 x 28 W
musique (4 ohms)
2 x 40 W

Bass = réglage des graves

Treble = réglage des aigus

Balance = réglage de balance

Cadran d'accord pour **FM, PO et GO**

Signal = **indicateur d'intensité du signal de la station reçue**

Touches de sélection des gammes d'ondes FM, PO et GO

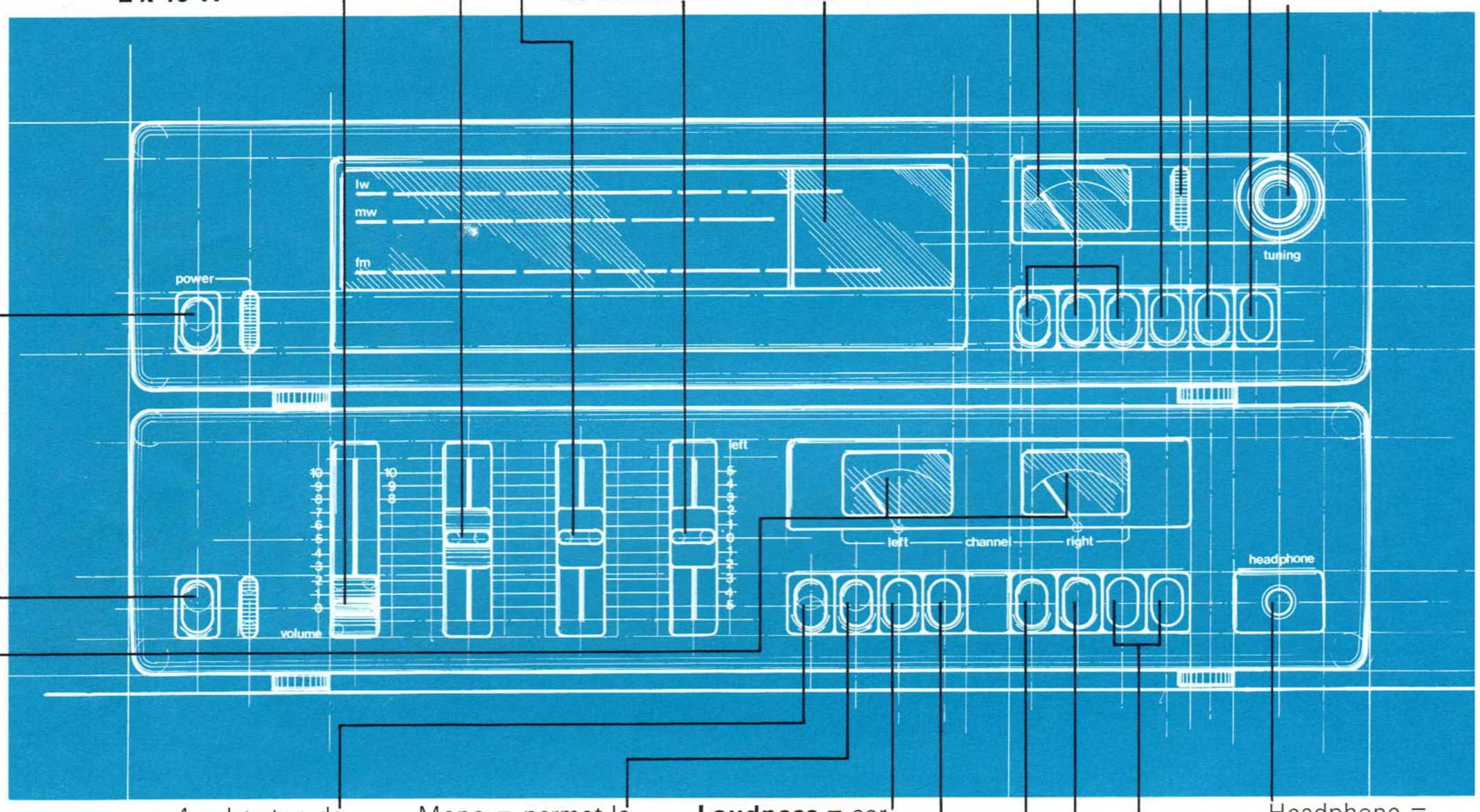
AFC = contrôle automatique de fréquence pour la FM

Stéréo = voyant qui s'allume dès la réception d'un programme FM stéréophonique

Mute = accord silencieux; utile pendant la recherche de stations en FM

Mono = permet une meilleure écoute lorsque la station reçue émet un signa stéréophonique trop faible ou perturbé

Tuning = recherche de stations



Power = marche/arrêt

Power = marche/arrêt

Channel left-right = indicateurs de niveau du signal pour les canaux de gauche et droite.

q-4 = bouton de commande qui permet d'obtenir **un effet ambiophonique** au moyen de 4 enceintes acoustiques

Mono = permet la reproduction en monophonie sur les 2 canaux; lorsqu'une station reçue émet un signal stéréophonique trop faible ou perturbé, l'écoute sera parfois meilleure en monophonie

Loudness = correcteur physiologique qui compense les insuffisances de l'oreille humaine. Pendant l'écoute à faible volume il relève les graves et les aigus

Hi-Fil = **filtre d'aigus**

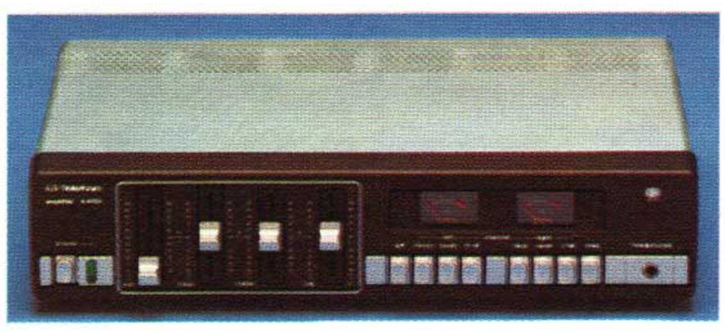
Tape = touche magnétophone

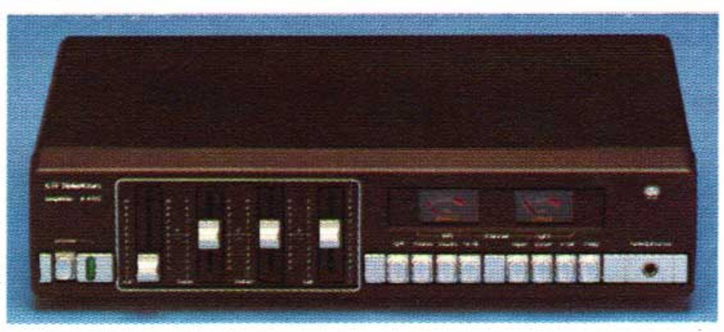
Tuner = touche tuner

Phono = touche phono

Headphone = prise-casque

Particularités de l'amplificateur stéréo HiFi A 400
L'amplificateur stéréo HiFi A 400 dispose de toute les fonctions et de tous les moyens de commande du modèle A 300 décrit ci-dessus.
La puissance de sortie a été portée à:
Efficaces (8 ohms) 2 x 20 watts
Musique (8 ohms) 2 x 28 watts
Musique (4 ohms) 2 x 40 watts
Tous les modèles, c'est-à-dire les appareils T 300 ainsi que A 300 et A 400, sont **livrables en noir ou métallisé.**







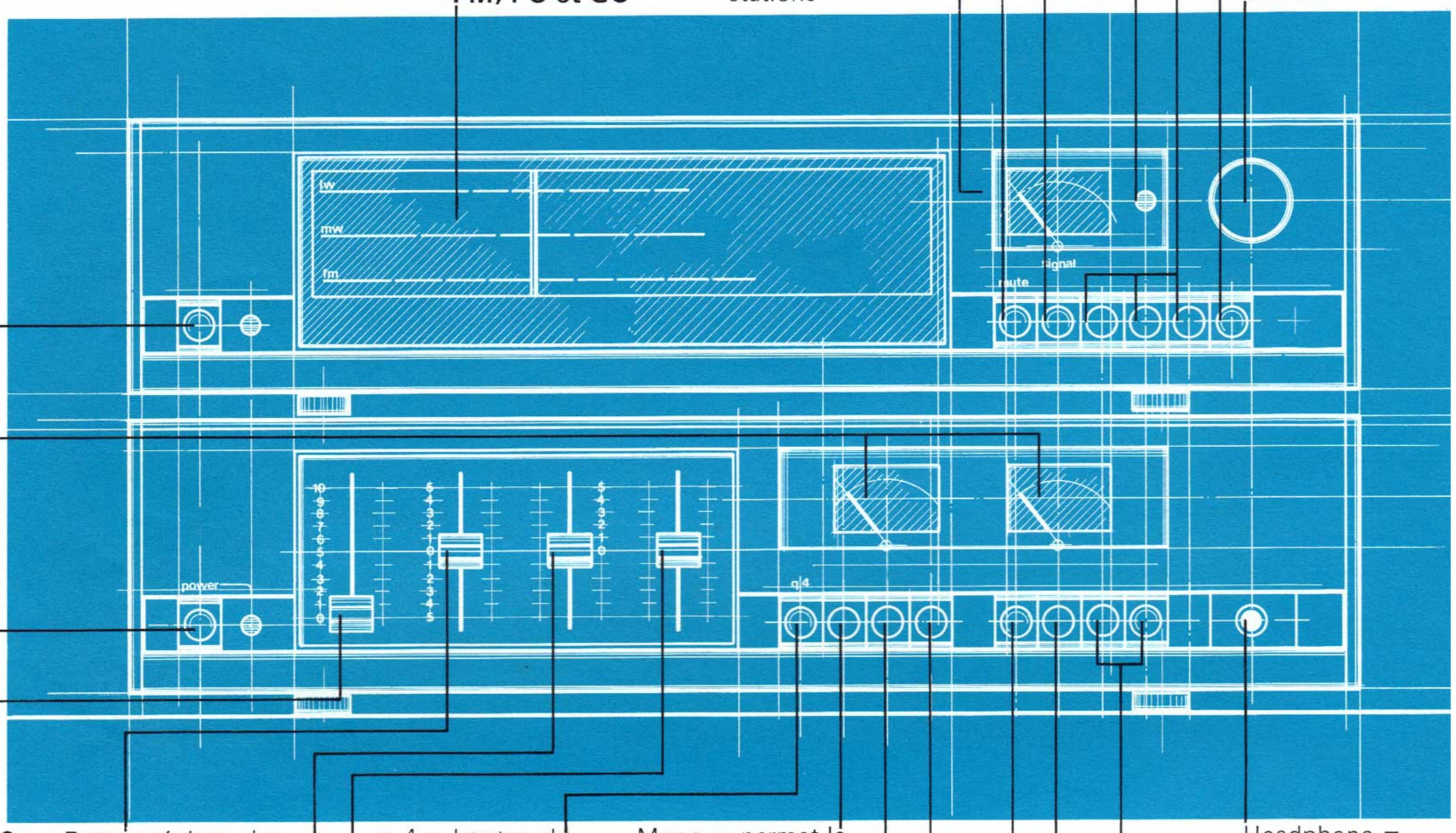
www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Amplis et Tuners HiFi stéréo Teleton GT 203 et GA 203 Teleton GT 202 et SAQ 408

Avec ces appareils Teleton a voulu satisfaire ceux qui préfèrent une présentation plus classique avec leurs lignes sobres.
Le tuner Teleton GT 203 et l'amplificateur GA 203 sont l'exemple de ce que la technologie HiFi a pu apporter aux amateurs de musique.
Nota: dans ce même esprit de classicisme, la gamme Teleton comprend également le tuner GT 202 et l'amplificateur SAQ 408.



Puissance de sortie:
Modèle GA 203
efficaces (8 ohms) 2 x 20 W
musique (8 ohms) 2 x 28 W
musique (4 ohms) 2 x 40 W

Modèle SAQ 408
efficaces (8 ohms) 2 x 12 W
musique (8 ohms) 2 x 16 W
musique (4 ohms) 2 x 25 W.



Différences apportées par la combinaison des modèles GT 202/ SAQ 408

Tuner stéréo HiFi GT 202
3 gammes d'ondes = FM, PO, GO
commutateur afc

Amplificateur stéréo HiFi SAQ 408
Puissance de sortie:
efficaces (8 ohms) 2 x 12 watts
musique (8 ohms) 2 x 16 watts
musique (4 ohms) 2 x 25 watts
Commutateur mono/stéréo, ainsi que filtres d'aigus et de correction physiologique. Prises pour une seule paire d'enceintes. Entrées pour cellules magnétique, piézo ou céramique, ainsi que pour tuner et magnétophone.

www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Chaine compacte HiFi stéréo Teleton CS 400

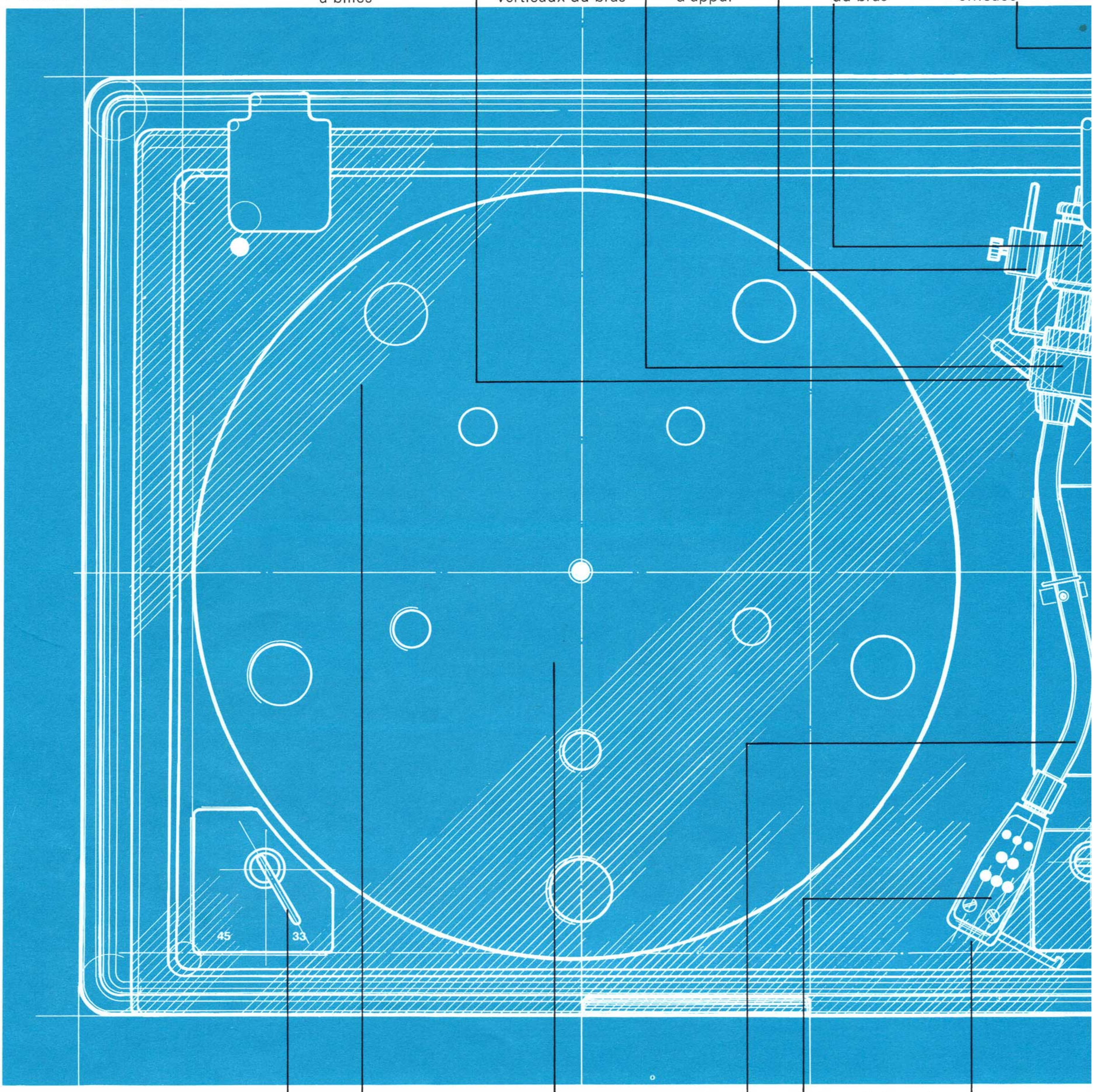
Articulation horizontale du bras de lecture sur roulement à billes

Palier à couteaux pour les mouvements verticaux du bras

Contrepoids de réglage de la force d'appui

Contrepoids d'équilibrage du bras

Nouveau disposit antiskating réglab particulièrement efficace



Commutateur $33^1/_3$ ou 45 t.m.

Grande stabilité de la vitesse de rotation du plateau, grâce à un **moteur synchrone** 4 pôles

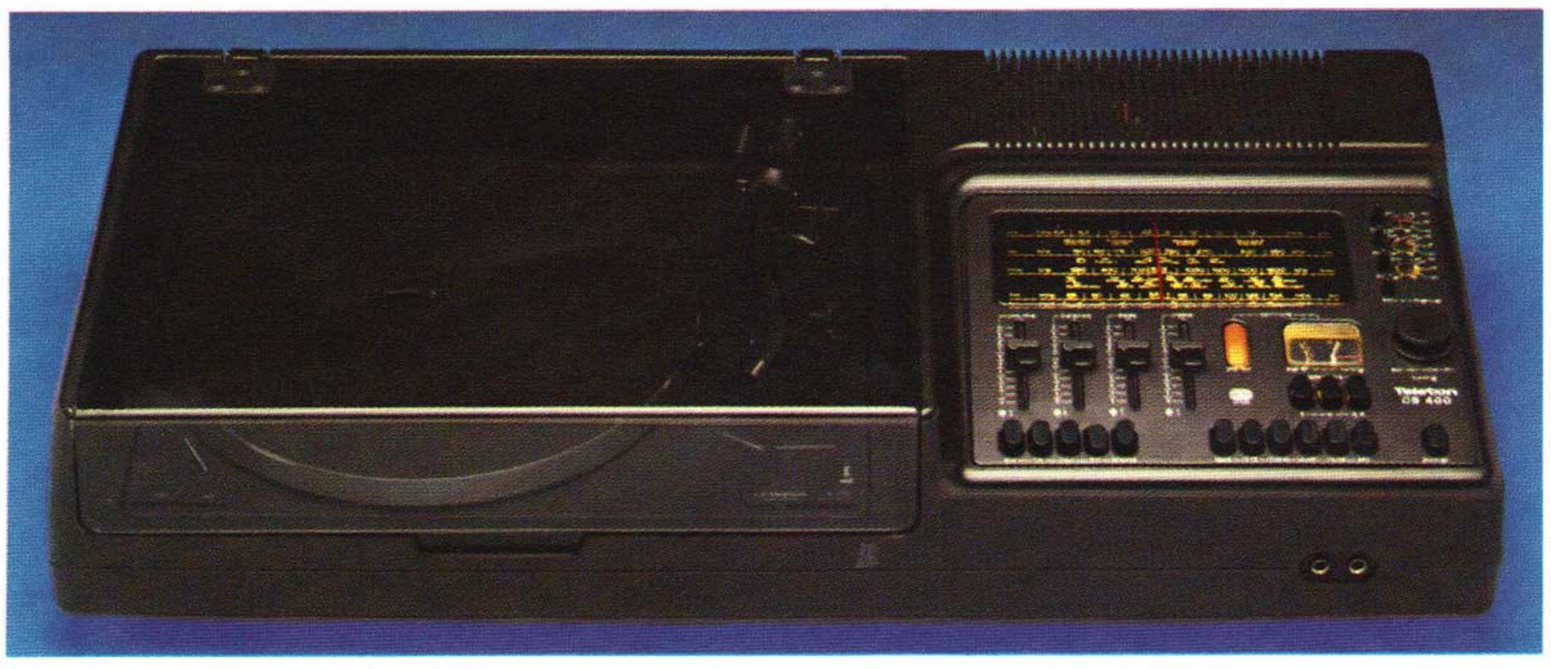
Plateau : 300 mm ⌀, avec **entraînement par courroie**

Porte cellule dévissable, adaptation tous modèles internationaux

Bras de lecture en tube acier, rigide et particulièrement léger

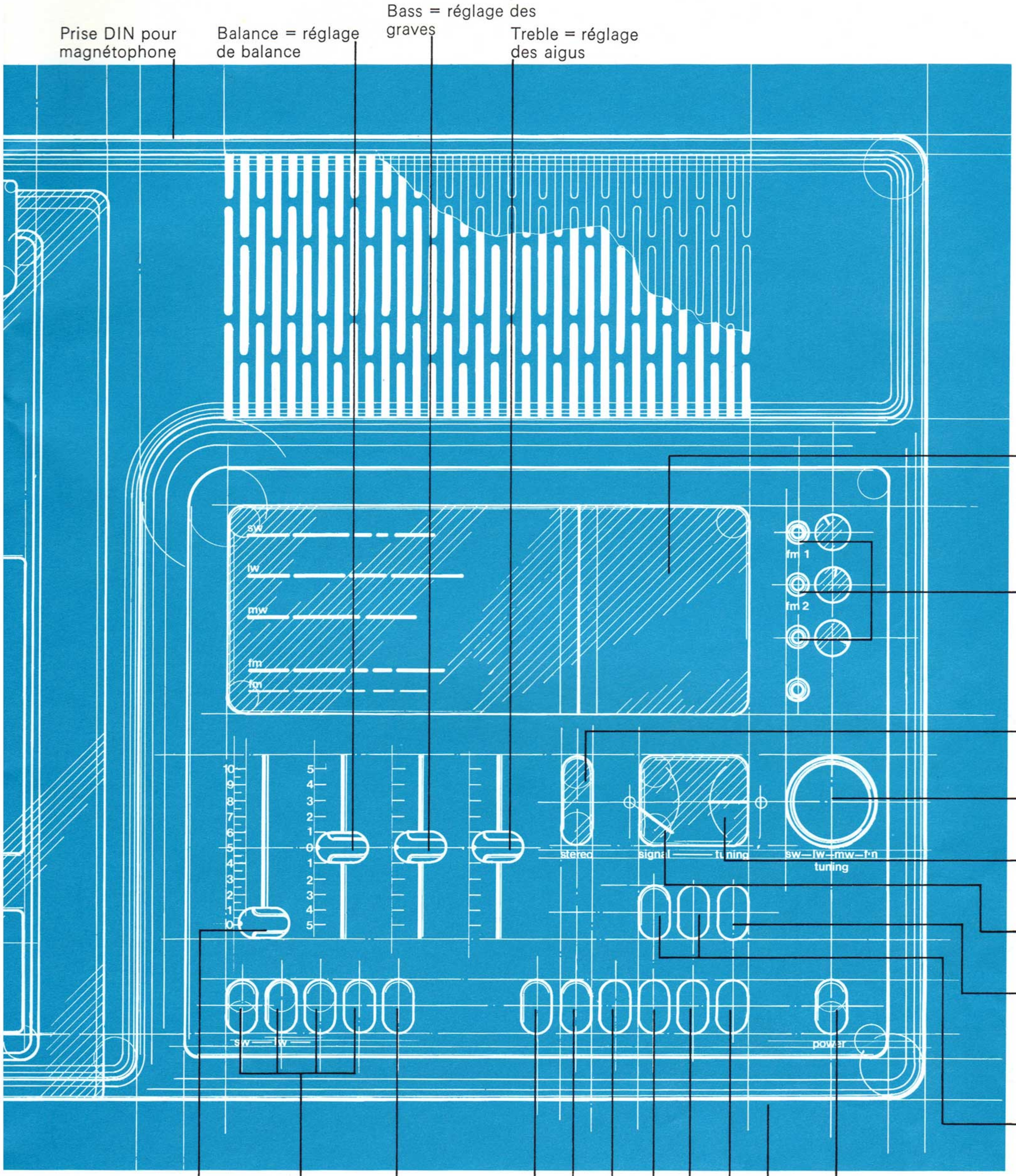
Cellule magnétic (diamant)

Retour automatiqu du bras; peut auss être déclenché pendant la repro-duction d'un disq



Livrable en noir ou métallisé

www.hifiengine.com



Cadran = pour **FM, PO, GO et OC**

Touches de pré-réglage des stations FM: les stations pré-réglées sont alors captées automatiquement

Stéréo = voyant qui s'allume lors de la réception d'une station FM émettant un programme stéréophonique

Tuning = bouton de recherche des stations

Tuning = **indicateur à zéro central pour l'accord optimal** sur une station FM

Signal = **indique le niveau du signal de la station reçue**

q-4 = commutateur pour obtenir **l'effet ambiophonique** au moyen de 4 enceintes acoustiques placées dans le même local

Speaker = touche de commande pour **2 paires d'enceintes (4 enceintes acoustiques),** permettant la reproduction du son dans 2 pièces séparées

Volume = réglage du volume

Puissance de sortie:
efficaces (8 ohms)
2 x 23 W
musique (8 ohms)
2 x 30 W
musique (4 ohms)
2 x 45 W

Touches de sélection pour les 4 gammes d'ondes: FM, PO, GO et OC

Phone = touche platine tourne-disques

Tape = touche magnétophone (Monitoring)

Hi-Fil = **filtre d'aigus**

Mono = permet la reproduction en monophonie sur les 2 canaux; lorsqu'une station émet un signal stéréophonique trop faible ou perturbé, l'écoute sera parfois meilleure en monophonie

Loudness = correcteur physiologique qui permet, à faible volume, de compenser les insuffisances de l'oreille humaine en relevant les graves et les aigus

Mute = accord silencieux; il supprime les bruits de fond interstations pendant la recherche de stations FM

AFC = contrôle automatique de fréquence (FM); permet un accord fin, automatique

Prises pour 2 casques

Power = marche/arrêt

www.hifiengine.com

Chaine compacte HiFi stéréo Teleton CS 400

La chaîne compacte Teleton CS 400 rassemble harmonieusement platine tourne-disque, tuner et amplificateur. Regroupant ces trois fonctions dans uns ensemble très design et répondant bien sûr aux normes HiFi, la chaîne compacte CS 400 a été conçue comme une véritable «tour de contrôle» de la Haute Fidélité.

www.hifiengine.com

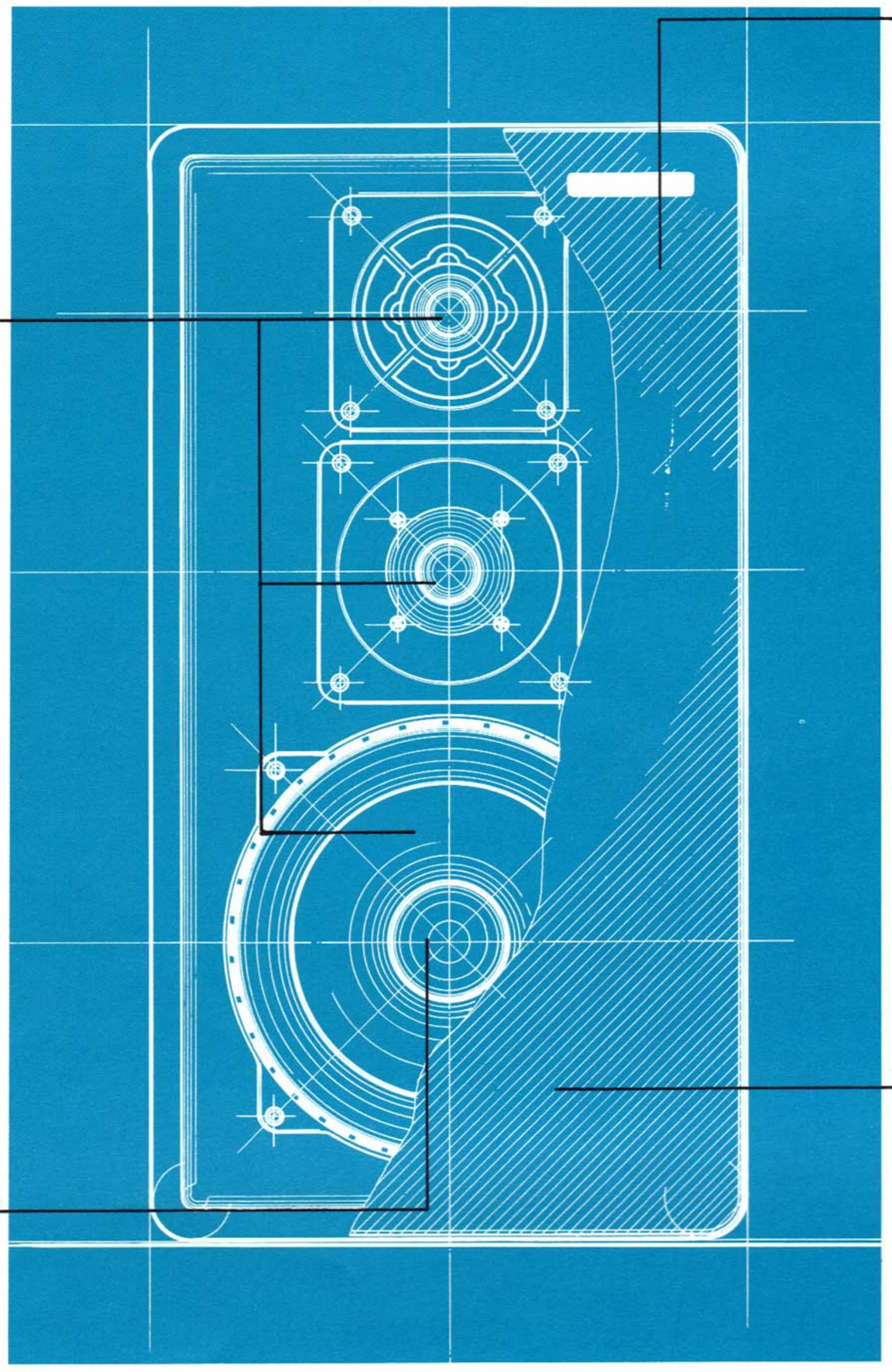
volume
balance
bass
treble
controls
stereo
signal
tuning
fm
manual
sw-lw-mw-fm
tuning
Teleton
CS 400
a
b
q4
sw
lw
mw
fm
phono
tape
hi-fi
mono
loudn
mute
afc
power

www.hifiengine.com

Enceintes acoustiques Teleton

D'une chaîne stéréophonique, ce sont les enceintes qui transforment les signaux électriques en sons perceptibles par l'oreille. Lors du choix d'une enceinte, la conception technique, la sensation auditive et le goût esthétique interviennent.

Equipement
Avec un seul haut-parleur, on peut déjà reproduire de la musique, mais le spectre sonore n'est alors pas transmis de façon optimale. C'est pourquoi on combine plusieurs haut-parleurs différents dans une même enceinte, par exemple un pour le grave, un pour le médium et un pour l'aigu. Pour améliorer la transition d'un haut-parleur à l'autre, on incorpore des filtres.



Façade amovible
Ainsi, les enceintes Teleton peuvent être habillées différemment selon le goûts de chacun.

Choix de la puissance
La puissance admissible pour l'enceinte doit être au moins égale à celle délivrée par l'amplificateur.
Malgré une forte puissance, les enceintes Teleton sont de petite dimension.

Impédance
Ce terme désigne l'impédance (résistance apparente) de l'enceinte Celle-ci doit être identique à celle de l'amplificateur. **Tous les appareil Teleton sont prévus pour des enceintes de 8 ohms.** L'emploi d'e ceintes de 4 ohms à volume sonore élevé peut entraîner des surcharges a étages de sortie des amplificateurs.

Teleton livre des enceintes **de 15 à 50 W** en noir, métallisé/noir et noyer. L'impédance est toujours de **8 ohms,** pour s'adapter aux appareils Teleton. Des détails complémentaires et les caractéristiques techniques sont résumées à la fin de la présente brochure.

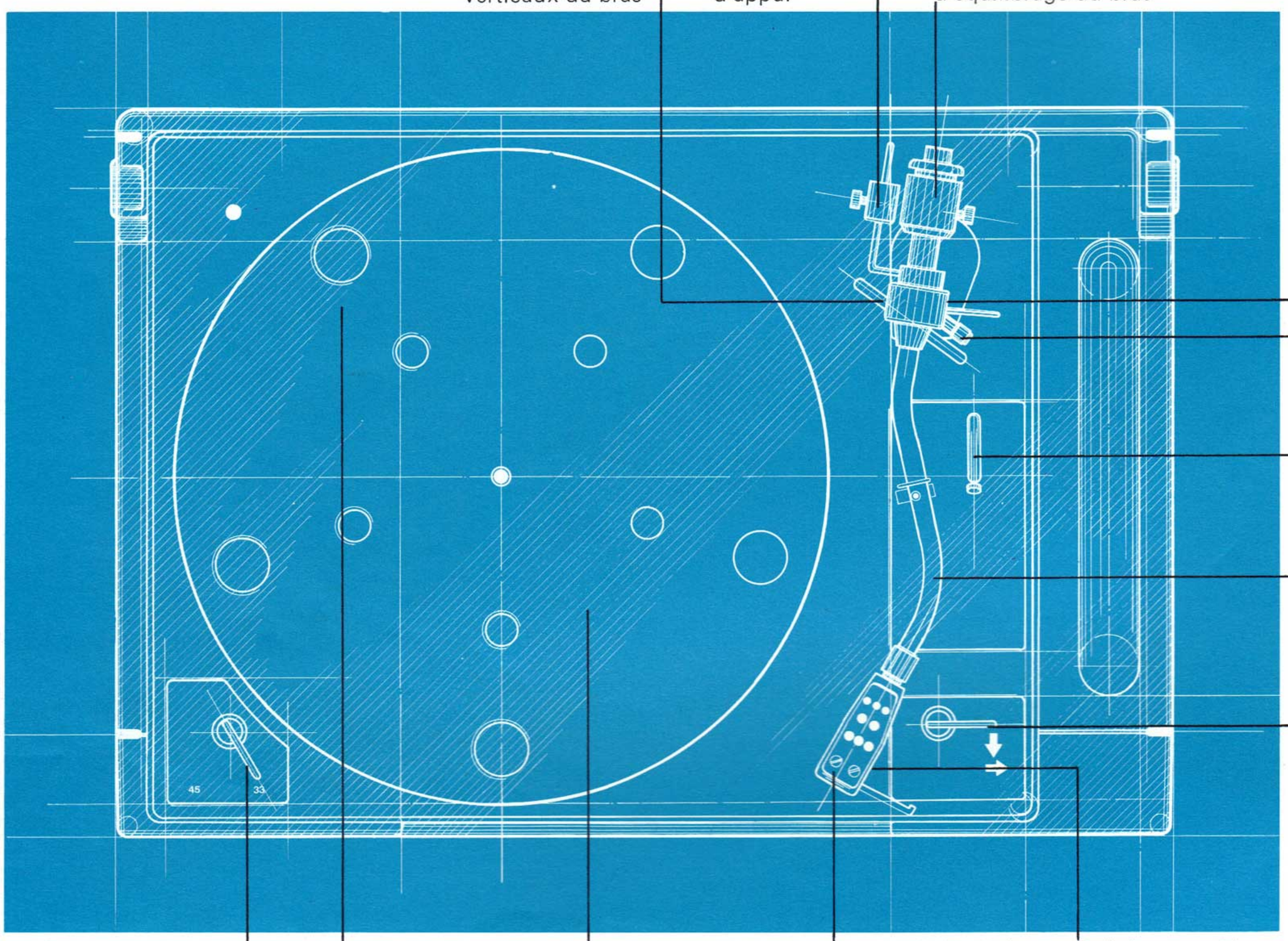
www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Platine Tourne-Disques HiFi stéréo Teleton S 100

La platine tourne-disques est le premier élément d'une chaîne HiFi. La qualité de reproduction à l'arrivée dépend en grande partie de la qualité de lecture au départ.
La platine tourne-disques Teleton satisfait exactement aux exigences des normes HiFi.
Son design lui permet de s'allier parfaitement à tous les éléments Teleton.



Commutateur $33^1/_3$ ou 45 t.m.

Moteur synchrone 4 pôles qui assure une grande stabilité de la vitesse de rotation du plateau

Plateau : 300 mm ⌀, avec **entraînement par courroie**

Porte cellule dévissable, adaptation tous modèles internationaux

Cellule magnétique (diamant)

Livrable en noir ou métallis

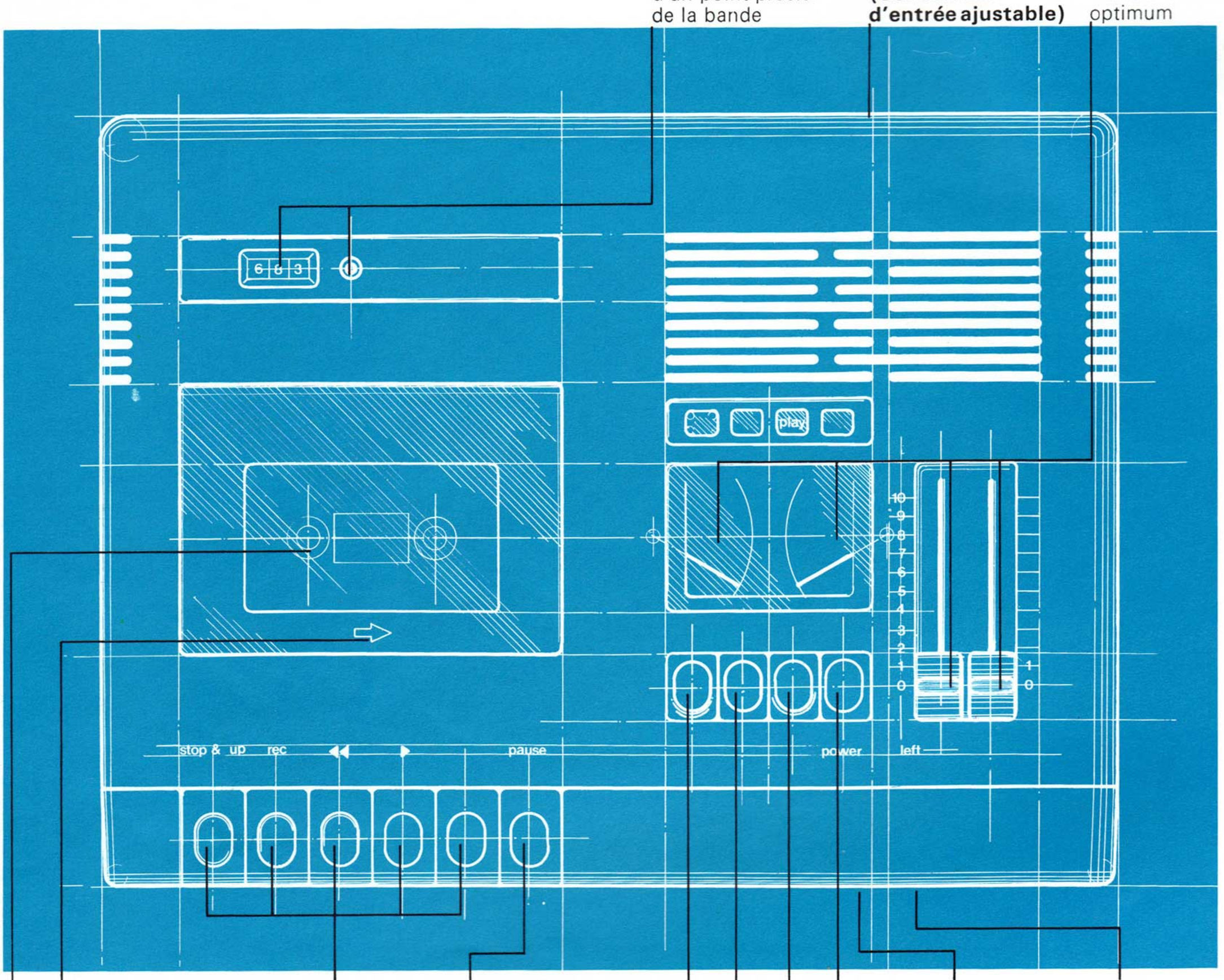
www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Platines de lecture et d'enregistrement a cassettes Teleton CD 50 et CD 200 DOLBY

Le système DOLBY a fait entrer le lecteur enregistreur à cassette dans le domaine de la HiFi.
Il permet à l'enregistrement sur cassettes d'offrir une qualité de reproduction comparable à celle du disque, tout en éliminant la fragilité de manipulation de ce dernier.
Le modèle Teleton CD 200 DOLBY permettra à tous les mélomanes de profiter de ces avantages.



Compteur à 3 chiffres. Facilite la recherche d'un point précis de la bande

Prise pour copie d'un ou vers un autre magnétophone **(Sensibilité d'entrée ajustable)**

Indicateurs et potentiomètres à curseur séparés pour chaque canal. Ils permettent d'obtenir manuellement un niveau optimum

Tête de lecture ferrite: évite l'usure prématurée de la bande

Arrêt automatique en fin de bande

Touches de commande

Pause: **arrêt bref**

CrO_2 = commutateur pour l'utilisation **de bandes au dioxyde de chrome**

Touche de commande du **système Dolby (atténuation du bruit de fond)**

Power = marche/arrêt

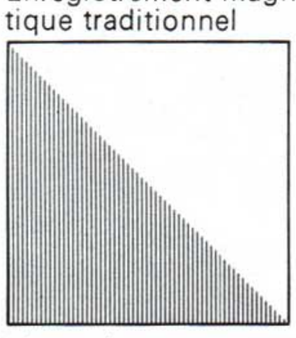
Prise DIN pour microphone

Prise – casque pour écoute simultanée

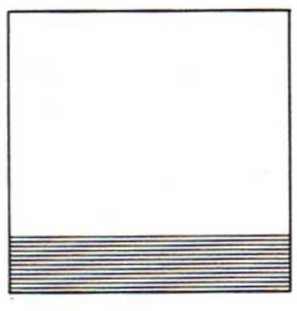
Commande de niveau d'enregistrement commutable pour un fonctionnement manuel ou automatique

Illustration graphique du Système Dolby

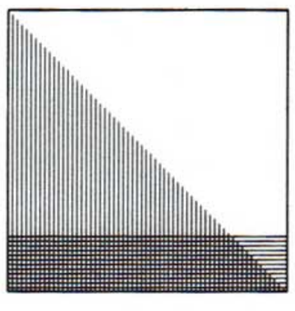
Enregistrement magnétique traditionnel



1. Musique
La musique est faite de sons de différentes hauteurs et intensités et d'intervalles de silence. La «musique» démarre très fort et passe progressivement au pianissimo (graphique).

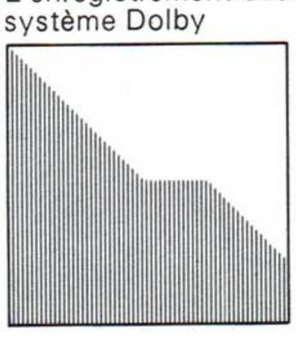


2. Bruit
Toutes les bandes magnétiques donnent, en l'absence d'enregistrement, un bruit de bande. La lenteur de défilement et l'étroitesse de la piste des cassettes accroit ce phénomène.

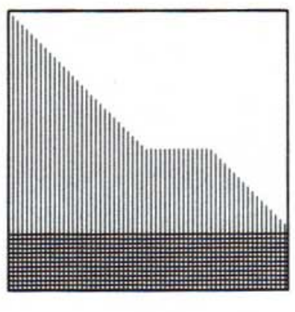


3. Musique et bruit
A la reproduction, le bruit couvre les sons les plus faibles. Lors de passage sans enregistrement, ce bruit de bande devient alors particulièrement désagréable.

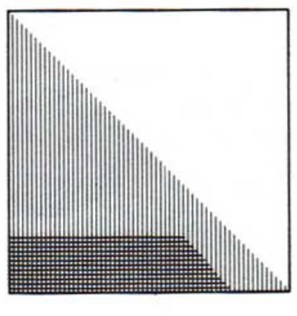
L'enregistrement avec le système Dolby



1. Analyse de la musique
Lors de l'enregistrement, le système Dolby repère les endroits où le bruit de bande devient audible et relève automatiquement le niveau.



2. L'enregistrement
Lors d'un enregistrement avec Dolby, le niveau du volume sonore est toujours supérieur à celui du bruit de bande. C'est la raison pour laquelle les enregistrement «dolbylisés» sont si clairs et transparents.



3. La reproduction
Lors de la lecture d'une bande «dolbylisée» avec un magnétophone Dolby, le volume sonore et le bruit de bande sont réduits aux endroits relevés à l'enregistrement: on n'entend plus que la musique.

Indications concernant le modèle CD 5

(petite illustration

La platine magnéto cassette CD 50 cor respond à la versio standard, sans réduc teur de bruit Dolby Ce modèle dispose l'enregistremen d'une command automatique d niveau

Les deux modèle sont livrables **e noir et métallis**

www.hifiengine.com

tape counter

Teleton cd200 stereo

chromdioxid SM cassette 60

CrO2 run rec

left — level — right

stop & up rec ◀◀ ▶ ▶▶ pause

cro 2 dolby alc power

left — level — right

headphone

l. r — mic — right



www.hifiengine.com

Radio-Cassettes PO. GO. FM. OC Teleton TCR 401 et Teleton TCR 500

Pour recevoir et enregistrer dans les meilleures conditions les grands concerts de musique classique, pour profiter vraiment des meilleurs programmes de variétés, pour capter les émissions de pays lointains, Teleton a créé deux radio-cassettes à 4 gammes d'ondes.
Leur simplicité d'emploi ne contredit en rien la richesse de leurs possibilités ni leurs performances remarquables.

Tape = reproduction de cassettes enregistrées

Indicateur d'accord qui facilite l'accord précis sur les stations

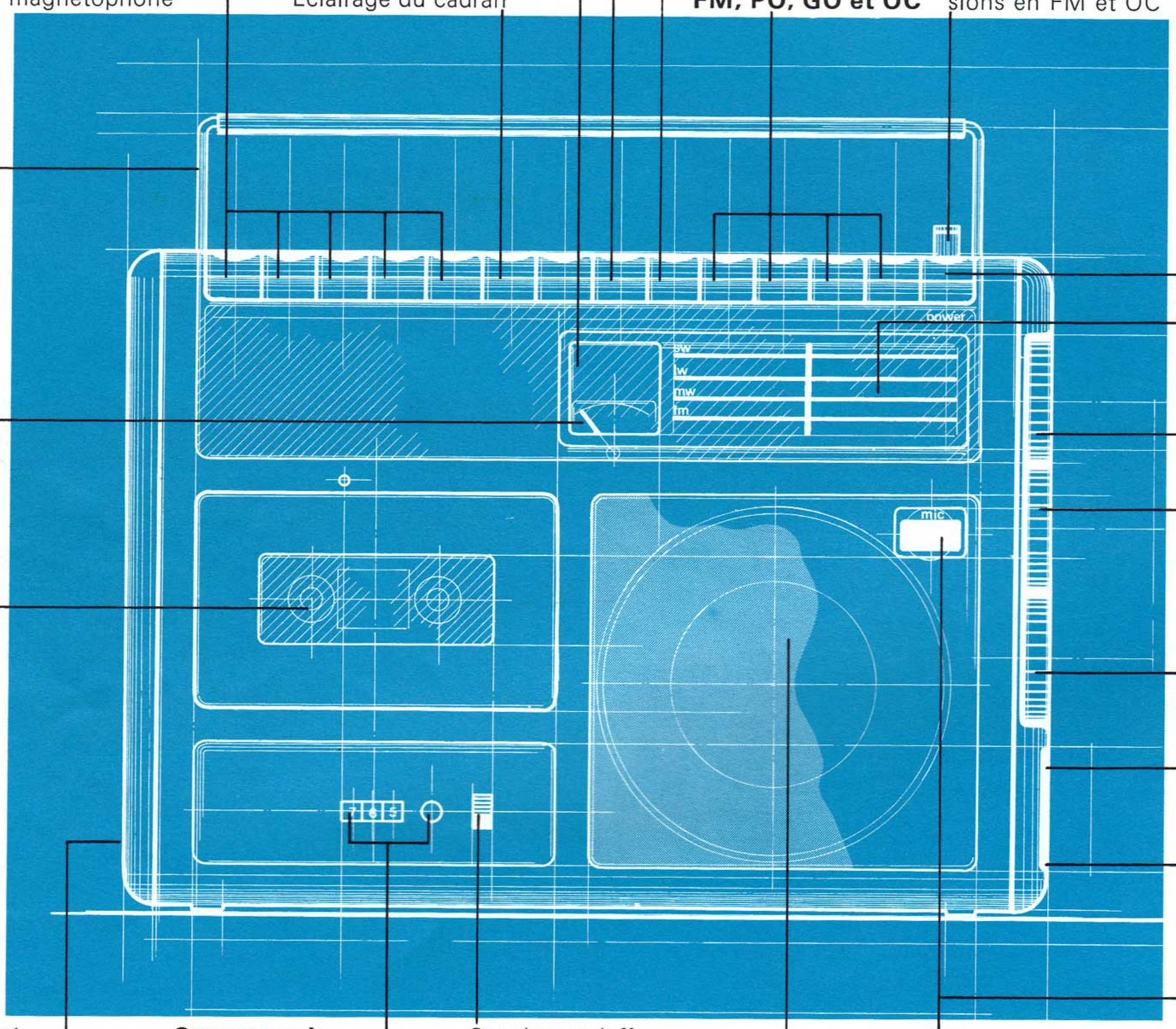
AFC = contrôle automatique de fréquence pour la FM

Touches de commande pour la partie magnétophone

Eclairage du cadran

Sélecteur de gammes d'ondes: FM, PO, GO et OC

Antenne télescopique pour la réception d'émissions en FM et OC



Poignée de transport escamotable

Power = marche/arrêt

Cadran: la gamme choisie est indiqué optiquement

Contrôle de charge des piles

Tuning = bouton d recherche de statio

Volume = réglage volume, **puissance de sortie de 2,1 sur secteur** et de 1,75 W sur piles

Arrêt automatique en fin de bande

Tone = **réglage progressif de la tonalité**

Prise DIN pour haut-parleur supplémentaire

Prise DIN pour la copie sur ou d'un second magnétophone

Réglage automatique du niveau des enregistrements une surveillance ou un nouveau réglage ne sont plus nécessaires pendant l'enregistrement

Fonctionnement sur piles (5 piles UM 2) ou **sur secteur** (bloc secteur incorporé)

Compteur à 3 chiffres: facilite la recherche d'un point précis de la bande

Speaker on/off = commutateur du haut-parleur. Par exemple pour éviter les sifflements de l'effet Larsen lors des enregistrements au microphone

Haut-parleur. Son diamètre important (125 mm) assure une bonne sonorité

Microphone à condensateur incorporé

Prise pour microphone externe avec commande à distance

Particularités du modèle TCR 500
(à l'arrière-plan)
- commandes séparées pour les graves et les aigus
- puissance de sortie 2,1 W sur piles et secteur
- Mic-Mix = l'entrée microphone peut être mélangée à tous les autres programmes
- position sommeil (Sleep timer) = à la fin de la cassette, l'appareil s'arrête complètement
- touche de pause
- galvanomètre indicateur à 3 fonctions.

www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Radio-Cassettes PO, GO, FM Teleton TCR 250 L et Teleton TCR 300

Ces appareils à 3 gammes d'ondes vous permettent de recevoir à tout moment et où que vous soyez vos émissions favorites.
Ils vous offrent également la possibilité d'enregistrer ces programmes et de les écouter à chaque instant avec une parfaite qualité de reproduction.
Et bien entendu, avec les radio-cassettes Teleton TCR 250 L et TCR 300 vous pourrez également passer toutes les cassettes pré-enregistrées vendues dans le commerce.

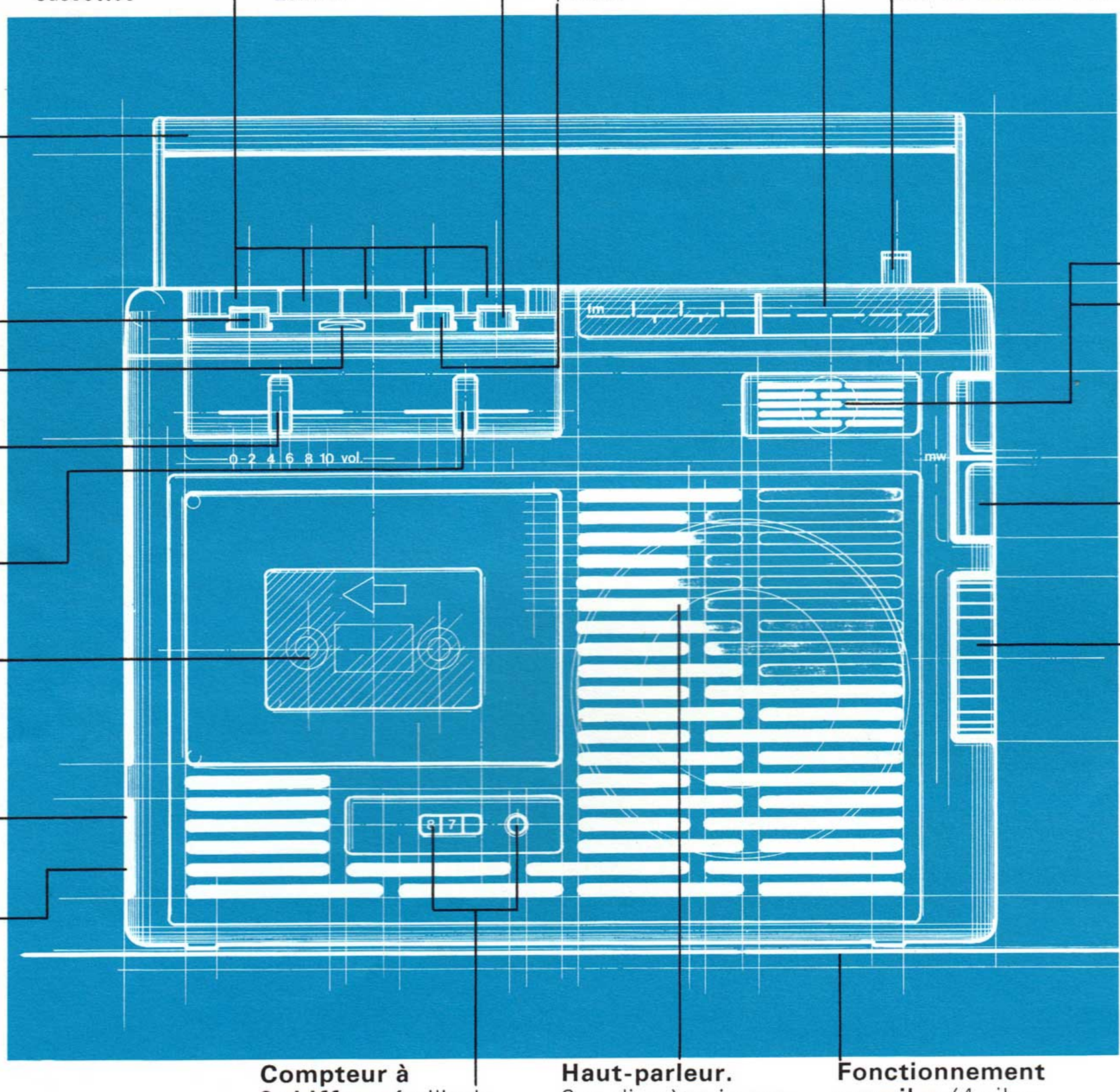
Touches de commande pour la platine magnéto à cassettes

Sp-mon = commutateur du haut-parleur. Pendant l'enregistrement par microphone, il faut couper le haut-parleur pour éviter les sifflements provoqués par l'effet Larsen

Selector = commutateur pour le fonctionnement radio ou magnétophone

Cadran avec échelles de fréquences pour la recherche des stations

Antenne télescopique pour la réception de stations FM



Poignée de transport escamotable

Power = marche/arrêt

Battery = contrôle de l'état des piles

Volume = réglage du volume, puissance maximum de sortie 800 mW

Tone = **réglage progressif de la tonalité**

Arrêt automatique en fin de bande

Prise DIN pour copie de ou vers un autre magnétophone

Prise pour écouteur

Microphone à condensateur incorporé

Prise de microphone externe avec commande à distance. Permet des prises de son particulièrement soignées

Réglage automatique du niveau des enregistrements; l'enregistrement peut s'effectuer sans surveillance ou nouveau réglage

Sélecteur de gammes d'ondes FM, PO et GO

Bouton de recherche des stations

Compteur à 3 chiffres: facilite la recherche d'un point précis de la bande

Haut-parleur. Son diamètre important (90 mm) garantit une bonne sonorité

Fonctionnement sur piles (4 piles UM 1) ou **sur secteur** (bloc secteur incorporé)

Indications sur le modèle TCR 250 L
(à l'arrière-plan)
– tonalité par commutation grave/aigu

www.hifiengine.com



www.hifiengine.com

Radio-Cassettes

Modèle	TCR 250 L	TCR 300	TCR 401	TCR 500
Partie radio				
gammes d'ondes				
FM = 87,5–104 MHz	●	●	●	●
PO = 510–1605 kHz	●	●	●	●
GO = 145–280 kHz	●	●	●	●
OC	–	–	6–12 MHz	3,8–12,5 MHz
AFC (sur FM)	incorporée	incorporée	commutable	commutable
Antenne incorporée – télescopique	1	1	1	1
– ferrite	1	1	1	1
Partie amplificateur				
Réglage de tonalité	commutable	●	●	graves + aigus
Puissance de sortie (max.) – secteur	1 W	1 W	2,1 W	2,1 W
– piles	1 W	1 W	1,7 W	2,1 W
Haut-parleur ⌀	9 cm	9 cm	12,5 cm	12,5 cm
Partie magnétocassette				
Nombre de pistes	2	2	2	2
Vitesse de défilement de la bande (cm/s)	4,75	4,75	4,75	4,75
Bande passante	60–8.000 Hz	60–8.000 Hz	50–8.500 Hz	50–8.500 Hz
Contrôle automatique de niveau	●	●	●	●
Compteur	–	●	●	●
Micro à condensateur incorporé	●	●	●	●
Arrêt automatique en fin de bande	●	●	●	●
Ecoute en monitoring: commutateur	●	●	●	●
– réglable	–	–	●	●
Caractéristiques générales				
Indicateur: d'état des piles	●	●	●	●
d'accord sur l'émetteur	–	–	●	●
de niveau	–	–	–	●
Prises pour: microphone	3,5⌀	3,5⌀	DIN	3,5⌀
AUX	DIN	DIN	DIN	DIN
écouteur/Haut-parleur	3,5 ⌀	3,5 ⌀	DIN	3,5 ⌀
Alimentation secteur	115/220 V~	115/220 V~	220 V~	115/220 V~
Piles	4×Mono (UM1)	4×Mono (UM1)	5×Baby (UM2)	4×Mono (UM1)
Accessoires: cassette vierge	●	●	●	●
cordon secteur	●	●	●	●
écouteur	●	●	–	●
jack déconnection micro	●	●	–	●
Eclairage du cadran	–	–	●	●
Mise en veilleuse	–	–	–	●
Mélange – micro	–	–	–	●
Composants: transistors	12	14	14	23
diodes	11	11	14	12
circuits intégrés	–	–	1	–
Dimensions (L×H×P)mm	266×200×90	280×210×83	306×216×102	310×210×100
Poids (environ)	3 kg	3 kg	3,5 kg	3,75 kg

Chaîne compacte HiFi stéréo	CS 400	CS 400 b
Couleur boîtier	métallisé	noir
Partie tuner		
Normes DIN 45500	●	
Gammes d'accord:		
FM = 87,5–104 MHz	●	
PO = 510–1605 kHz	●	
GO = 145–350 kHz	●	
OC = 5,8–12 MHz	●	
Stations préréglées FM	3 touches	
prises antennes	AM/FM 240 ohms	
Antenne incorporée	1	
Indicateurs:		
Intensité de champ	●	
Accord (zéro central)	●	
Fréquences FM	–	
Fonctionnement stéréo Automatique commutable, avec indicateur	●	
AFC	●	
Accord silencieux (muting)	●	
Sensibilité:		
FM (26 dB S/N)	1,9 µV	
PO (20 dB S/N)	250 µV	
GO (20 dB S/N)	500 µV	
OC (20 dB S/N)	300 µV	
Diaphonie en stéréophonie	> 30 dB	
Partie amplificateur		
Normes DIN 45500	●	
Puissance de sortie:		
efficaces (8 ohms) 1 kHz	2×23 W 1%	
musique (8 ohms)	2×30 W	
musique (4 ohms)	2×45 W	
Taux de distorsion (–3 dB)	0,3%	
Bande passante en puissance	30–40.000 Hz	
Courbe de réponse	20–40.000 Hz	
Rapport signal/bruit	> 40 dB	
Entrées DIN		
phono MAG	2,2 mV/50 kΩ	
Magnétophone	250 mV/100 kΩ	
Sorties DIN		
enceintes acoustiques	4	
groupes d'enceintes acoustiques	A/B A+B	
casque (prise norm.)	2	
magnétophone	45 mV/81 kΩ	
q-4 (ambiophonie)	●	
Commutateur mono/stéréo	●	
Réglage graves 100 Hz	± 12 dB	
Réglages aigus 10 kHz	± 12 dB	
Filtre d'aigus 10 kHz	– 8 dB	
Correcteur physiologique	10 dB	
Commutateur monitoring	●	
Partie Platine Tourne-Disques		
DIN 45500	●	
Vitesses	33+45 t.m.	
Fluctuations	< 0,15%	
Plateau	⌀ 300 mm, 0,75 kg	
Entraînement	Moteur synchrone à 4 pôles et courroie	
Bras	Tubulaire en acier, deux contre-poids dispositif antiskating, lève-bras et dispositif de retour automatique sur toute la largeur du plateau	
Coquille en général	Enfichable, pour cellules de 4 à 11 g	
Equipement	Cellule magnétique avec diamant, force d'appui 2,5 g	
Séparation des canaux	25 dB	
Equilibre des canaux	2 dB	
Alimentation	120/220/240 50 Hz	
Consommation maximum	150 W	
Composants:	4 IC, 1 FET	
transistors:	32	
diodes:	20	
Dimensions (L×H×P)	780×155×366 mm	
Poids (env.)	14 kg	

www.hifiengine.com

Amplis et Tuners

Modèle	A 300	A 300 b	A 400	A 400 b	SAQ 408	GA 203
Couleur boîtier	métallisé	noir	metallisé	noir	noyer	noyer
Amplificateurs (DIN 45500)	●		●		●	●
Puissance de sortie: efficaces (8 ohms; 1 kHz, 1 %)	2×12 W		2×20 W		2×12 W	2×20 W
musique (8 ohms)	2×16 W		2×28 W		2×16 W	2×28 W
musique (4 ohms)	2×25 W		2×40 W		2×25 W	2×40 W
Distorsion (– 3 db)	0,5 %		0,5 %		0,5 %	0,5 %
Bande passante en puissance	20–30.000 Hz		20–30.000 Hz		20–30.000 Hz	20–30.000 Hz
Gamme de fréquences	20–30.000 Hz		20–30.000 Hz		20–30.000 Hz	20–30.000 Hz
Rapport signal/bruit	> 50 db		> 50 db		> 50 db	> 50 db
Entrées DIN:						
phono MAG.	3 mV, 47 kΩ		3 mV, 47 kΩ		3 mV, 47 kΩ	3 mV, 47 kΩ
phono piezo	150 mV, 47 kΩ		150 mV, 47 kΩ		150 mV, 47 kΩ	150 mV, 47 kΩ
magnétophone	250 mV, 100 kΩ		250 mV, 100 kΩ		250 mV, 100 kΩ	250 mV, 100 kΩ
AUX/tuner	200 mV, 100 kΩ		200 mV, 100 kΩ		250 mV, 100 kΩ	200 mV, 100 kΩ
Sorties DIN:						
magnétophone	50 mV, 47 kΩ		50 mV, 47 kΩ		50 mV, 47 kΩ	50 mV, 47 kΩ
enceinte acoustique	4 enceintes 8 Ω		4 enceintes 8 Ω		2 enceintes 8 Ω	4 enceintes 8 Ω
paire d'enceintes acoustiques	A+B		A+B		A	A+B
casque d'écoute (jack 6,3 mm ⌀)	1		1		1	1
q-4 (ambiophonie)	●		●		–	●
Commutateur mono/stéréo	●		●		●	●
Correcteur physiologique	10 dB		10 dB		10 dB	10 dB
VU-mètres	2		2		–	2
Réglage d'aigus à 10 kHz	± 10 dB		± 10 dB		± 10 dB	± 10 dB
Réglage de graves à 100 kHz	± 10 dB		± 10 dB		± 10 dB	± 10 dB
Filtre d'aigus 10 kHz	– 8 dB		– 8 dB		– 8 dB	– 8 dB
Monitoring	–		●		–	●
Composants: transistors	18		20		18	20
diodes	6		6		6	6
Alimentation	115/230 V 50/60 Hz		115/230 V 50/60 Hz		115/230 V 50/60 Hz	115/230 V 50/60 Hz
Consommation maximum)	80 W		100 W		80 W	100 W
Dimensions (L×H×P) mm	422×98×230		422×98×230		390×81×230	428×105×230
Poids (environ)	4 kg		4,5 kg		3,5 kg	4,5 kg

Amplis et Tuners

Modèle	T 300	T 300 b	GT 203	GT 202
Couleur boîtier	métallisé	noir	noyer	noyer
Tuners (normes DIN 45500)	●		●	●
Gamme d'ondes: FM = 87,5–104 MHz	●		●	●
PO = 510–1605 kHz	●		●	●
GO = 145–350 kHz	●		●	●
Prise d'antenne	AM/FM 240 Ω		AM/FM 240 Ω	AM/FM 240 Ω
Antenne incorporée pour AM	Ferrite		Ferrite	Ferrite
Indicateur d'accord	1		1	–
Commutation automatique en stéréophonie avec indicateur, commutable	●		●	●
AFC	●		●	●
Accord silencieux (muting)	●		●	–
Sensibilité: FM (26 dB S/B)	1,8 µV		1,8 µV	1,8 µV
PO (20 dB S/B)	250 µV		250 µV	250 µV
GO (20 dB S/B)	500 µV		500 µV	500 µV
Bande passante (en FM)	20–15.000 Hz		20–15.000 Hz	20–15.000 Hz
Rapport signal/bruit	50 dB		50 dB	50 dB
Diaphonie en stéréo	> 30 dB		> 30 dB	> 30 dB
Réjection	55 dB		55 dB	55 dB
Taux de distorsion	< 2 %		< 2 %	< 2 %
Sortie	DIN		DIN	DIN
Composants: IC	3		3	3
FET (TEC)	1		1	1
Transistors	12		12	9
Diodes	10		10	10
Alimentation:	115/230 V 50/60 Hz		115/230 V 50/60 Hz	115/230 V 50/60 Hz
Consommation	env. 30 W		env. 30 W	env. 30 W
Dimensions (L×H×P)	422×98×230		428×105×230	390×81×230
Poids	3,5 kg		3,5 kg	3,1 kg

www.hifiengine.com

Ampli-tuners

Modèle	TA 3000 L	TFS 300 b	TFS 60 b	TFS 65 b	TFS 70	TFS 80 b
Couleur boîtier	noyer	métallisé noir	métallisé noir	métallisé noir	métallisé	métallisé noir
Partie tuner						
Normes DIN 45500	–	●	●	●	●	●
Gammes d'accord:						
FM = 87,5–104 MHz	●	●	●	●	●	●
PO = 510–1605 kHz	●	●	●	●	●	●
GO = 145–350 kHz	●	●	●	●	●	●
OC = 5,8–12 MHz	–	●	–	●	●	●
Stations préréglées FM	–	–	–	7 sensors	5 touches	7 sensors
Prises antennes	AM/FM 300 ohms	AM/FM 300 ohms	AM/FM 300 ohms	AM/FM 300 ohms	AM/FM 300 ohms	AM/FM 300 ohms
Antenne incorporée	1	2	1	1	2	1
Indicateurs:						
Intensité de champ	●	●	●	●	●	●
Accord (zéro central)	–	–	–	●	–	●
fréquences FM	–	–	–	●	–	●
Fonctionnement stéréo Automatique commutable, avec indicateur	●	●	●	●	●	●
AFC	●	●	●	●	●	●
Accord silencieux (muting)	–	●	●	●	●	●
Sensibilité:						
FM (26 dB S/N)	12 µV	2,5 µV	2 µV	1,5 µV	1,4 µV	1,3 µV
PO (20 dB S/N)	500 µV	300 µV	200 µV	250 µV	200 µV	250 µV
GO (20 dB S/N)	500 µV	500 µV	200 µV	500 µV	200 µV	500 µV
OC (20 dB S/N)	–	400 µV	–	30 µV	200 µV	30 µV
Diaphonie en stéréophonie	> 26 dB	> 28 dB	> 30 dB	> 30 dB	> 35 dB	> 30 dB
Partie amplificateur						
Normes DIN 45500	–	●	●	●	●	●
Puissance de sortie:						
efficaces (8 ohms 1 kHz)	2×7,5 W 5%	2×12 W 1%	2×16 W 1%	2×23 W 1%	2×33 W 1%	2×33 W 1%
musique (8 ohms)	2×11 W	2×18 W	2×25 W	2×30 W	2×45 W	2×45 W
musique (4 ohms)	2×15 W	2×25 W	2×35 W	2×45 W	2×60 W	2×60 W
Taux de distorsion (– 3 dB)	0,8 %	0,5 %	0,8 %	0,3 %	0,4 %	0,2 %
Bande passante en puissance	25–15.000 Hz	30–20.000 Hz	20–30.000 Hz	20–30.000 Hz	20–35.000 Hz	20–30.000 Hz
Courbe de réponse	20–25.000 Hz	20–30.000 Hz	20–30.000 Hz	20–40.000 Hz	20–60.000 Hz	20–40.000 Hz
Rapport signal/bruit	> 50 dB	> 50 dB	> 50 dB	> 50 dB	> 60 dB	> 60 dB
Entrées DIN						
phono MAG	3 mV/47 kΩ	3 mV/47 kΩ	2,5 mV/47 kΩ	3 mV/47 kΩ	2,5 mV/47 kΩ	3 mV/47 kΩ
phono piézo et céramique	300 mV/3 kΩ	–	–	250 mV/3 kΩ	4,5 mV/1 kΩ	300 mV/3 kΩ
AUX	–	–	200 mV/100 kΩ	200 mV/100 kΩ	300 mV/100 kΩ	200 mV/100 kΩ
Magnétophone	250 mV/100 kΩ	200 mV/120 kΩ	150 mV/47 kΩ	250 mV/100 kΩ	500 mV/100 kΩ	250 mV/150 kΩ
Sorties DIN enceintes acoustiques	2	4	4	4	4	4
groupes d'enceintes acoustiques	A	A+B	A/B A+B	A/B A+B	A/B	A/B A+B
casque (prise norm.)	1	2	1	2	1	2
magnétophone	45 mV/16 kΩ	45 mV/47 kΩ	70 mV/22 kΩ	45 mV/20 kΩ	70 mV/24 kΩ	45 mV/15 kΩ
q-4 (ambiophonie)	–	●	–	●	●	●
Commutateur mono/stéréo	–	●	●	●	●	●
Réglage graves 100 Hz	± 11 dB	± 11 dB	± 12 dB	± 12 dB	± 12 dB	± 11 dB
Réglages aigus à 10 kHz	± 11 dB	± 11 dB	± 12 dB	± 12 dB	± 12 dB	± 11 dB
Filtre d'aigus 10 kHz	–	– 8 dB	–	– 8 dB	– 12 dB	– 8 dB
Filtre de graves 100 Hz	–	–	–	–	– 12 dB	–
Correcteur physiologique	–	10 dB	10 dB	10 dB	10 dB	10 dB
Commutateur monitoring	–	●	–	●	●	●
Alimentation	115/230 V~ 50–60 Hz	115/230 V~ 50–60 Hz	115/230 V~ 50–60 Hz	120/220/240 50–60 Hz	115/230 V~ 50–60 Hz	120/220/240 50–60 Hz
Consommation maximum	60 W	60 W	80 W	100 W	130 W	200 W
Composants:	3 IC, 1 FET	3 IC, 1 FET	3 IC, 1 FET	6 IC, 1 FET	3 IC, 1 FET	6 IC, 1 FET
transistors	15	30	29	32	36	42
diodes	12	16	21	33	24	35
Dimensions (L×H×P) mm	417×110×279	422×98×230	495×107×340	480×106×330	495×107×340	480×106×330
Poids (environ)	5 kg	5 kg	9 kg	9,5 kg	10 kg	10 kg

Enceintes acoustiques

Modèle	LB 15	ND 18	ND 25	ND 40	ND 50
DIN 45500	–	●	●	●	●
Nombre de voies	1	2	2	2	3
Haut-parleur graves	–	125 mm	130 mm	160 mm	175 mm
Haut-parleur médiums	130 mm large bande	–	–	–	100 mm
Haut-parleur aigus	–	50 mm	elliptique	calotte	calotte
Panneau frontal amovible	–	–	●	●	●
Puissance musicale	15 W	18 W	25 W	40 W	50 W
Puissance nominale	12 W	12 W	15 W	25 W	35 W
Impédance	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms	8 ohms
Courbe de réponse	120–15.000 Hz	100–20.000 Hz	50–22.000 Hz	45–25.000 Hz	38–25.000 Hz
Fréquences de transition	–	–	3,2 kHz	3 kHz	1,8+6,5 kHz
Dimensions (L×H×P)	200×270×150	170×270×110	170×270×110	215×350×110	225×430×215
Couleurs du boîtier	noyer	métallisé, noir noyer	métallisé, noir noyer	métallisé, noir noyer	métallisé, noir noyer
Dispositif de suspension	–	●	●	●	●
Câble de raccordement avec fiche DIN	4 m	4 m	4 m	4 m	4 m

www.hifiengine.com

Platines–Magnetocassettes

Modèle	CD 50	CD 50 b	CD 200	CD 200 b
Couleur boîtier	métallisé	noir	métallisé	noir
Cassettes compactes	●		●	
Nombre de pistes	4		4	
Vitesse de défilement de la bande (cm/sec.)	4,75		4,75	
Niveau d'enregistrement: automatique	–		●	
manuel	●		●	
VU – mètres	2		2	
Tête de lecture ferrite	–		●	
DOLBY SYSTEM®	–		●	
Commutateur bandes normales bandes au dioxyde de chrome	●		●	
Compteur	●		●	
Arrêt automatique en fin de bande (toutes fonctions)	●		●	
Ecoute sur bande en avance rapide (Cueing)	●		●	
Taux de pleurage	< 0,3 %		< 0,3 %	
Gamme de fréquences: bande normale	60–10.000 Hz		60–12.500 Hz	
bande au CrO_2	40–12.500 Hz		40–15.000 Hz	
Rapport signal/bruit	45 dB		45 dB	
Diaphonie	> 30 dB		> 30 dB	
Atténuation à l'effacement	55 dB		55 dB	
Entrées: radio DIN				
(avec adaptateur réglable)	0,64 mV/k Ω		0,64 mV/k Ω	
microphone DIN	2×1 mV/2,2 k Ω		2×1 mV/2,2 k Ω	
Sorties:				
radio (avec adaptateur réglable)	0,5–1,5 V/47 k Ω		0,5–1,5 V/47 k Ω	
Ecouteur Jack – 6,3 mm ⌀	20 mW		20 mW	
Composants: transistors	11		16	
diodes	9		14	
IC	–		2	
Alimentation: 115/230 V 50/60 Hz	●		●	
Consommation	10 W max.		11,5 W max.	
Dimensions (L×H×P)	320×243×112 mm		320×243×112 mm	
Poids (environ)	3,5 kg.		4,0 kg.	

*«Dolby» et le symbole double «DD» représentant la marque des laboratoires Dolby Inc.

Platine HiFi stéréophonique

Modèle	S 100	S 100 b
Coffret	métallisé	noir
Vitesses	33+45 t.m.	
DIN 45500	●	
Entraînement	Moteur synchrone à 4 pôles et courroie	
Fluctuations	< 0,15 %	
Plateau	⌀ 300 mm, 0,75 kg	
Bras	Tubulaire en acier, deux contre-poids dispositif antiskating, lève-bras et dispositif de retour automatique sur toute la largeur du plateau	
Lève-bras	●	
Coquille en général	Enfichable, pour cellules de 4 à 11 g	
Equipement	Cellule magnétique avec diamant, force d'appui 2,5 g	
Séparation des canaux	25 dB	
Equilibre des canaux	2 dB	
Alimentation	220 V ~ 50 Hz	
Consommation	env. 20 W	
Dimensions (L+H+P mm)	480×160×330	
Poids environ	7 kg	

Teleton?

La gamme des appareils Teleton constitue l'exemple le plus représentatif de la nouvelle génération de matériel HiFi. De la HiFi adulte.
Des performances brillantes, supérieures à la norme HiFi DIN 45.500. Des perfectionnements destinés à garantir la meilleure restitution possible du son en évitant l'hypertechnicité inutile.
Un design sobre et discret permettant aux matériels de s'harmoniser aussi bien avec un décor moderne qu'un cadre classique et sans risque de se démoder.

Un matériel à la haute fiabilité que Teleton a décidé de ne confier qu'à des revendeurs spécialistes. Capables, par leur formation et leur expérience de conseiller leur clientèle. Et de lui assurer, le cas échéant, le meilleur service après-vente dans la plupart des pays européens.
Si l'un ou l'autre des appareils présentés dans ce catalogue vous intéresse, n'hésitez donc pas à venir voir votre revendeur spécialiste Teleton.
Et dans tous les cas souvenez-vous que sur toute la gamme, Teleton porte la garantie de l'un des plus grands groupes industriels du monde.

Teleton
4000 Düsseldorf-Rath
Oberhausener Straße 17
Tel. (0211) 65 30 81 TX 8 586 768

Paris/94 270 Kremlin-Bicêtre
21 rue Paul Lafargue
Tel. 6 77 69 34 TX 204-468

1000 Berlin 31, Katharinenstraße 19
Tel. (030) 8 91 70 09

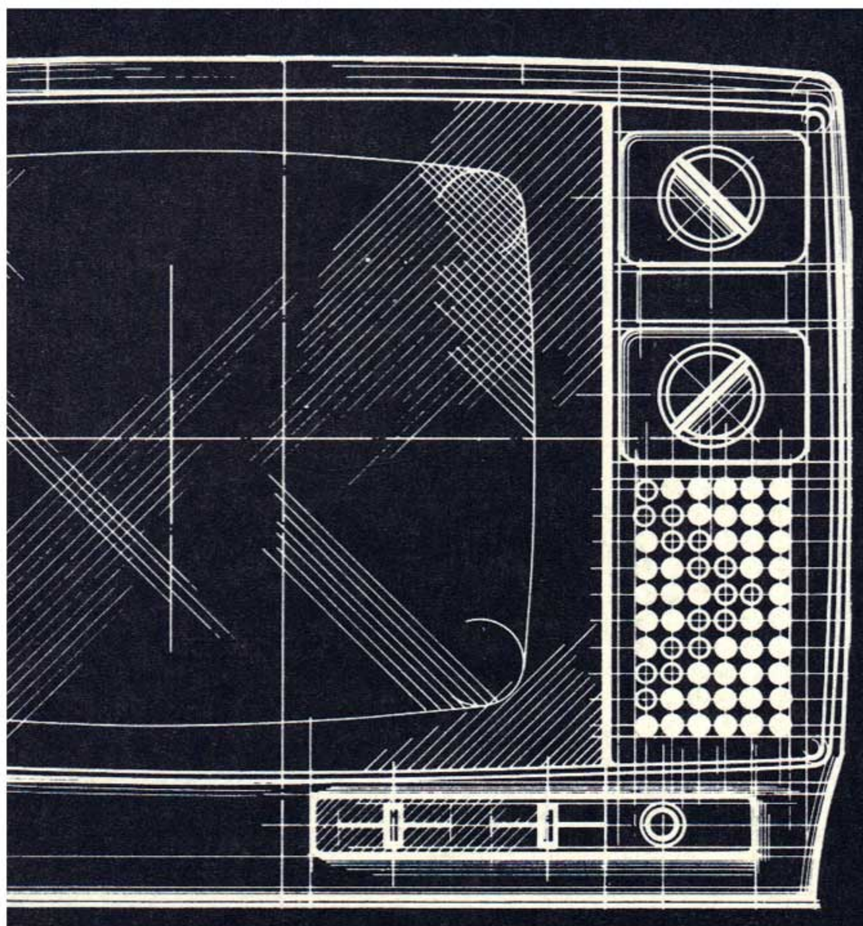
2200 Antwerpen/Borgerhout
Prins-Leopold-Straat 28
Tel. 03/361045 TX 32 508

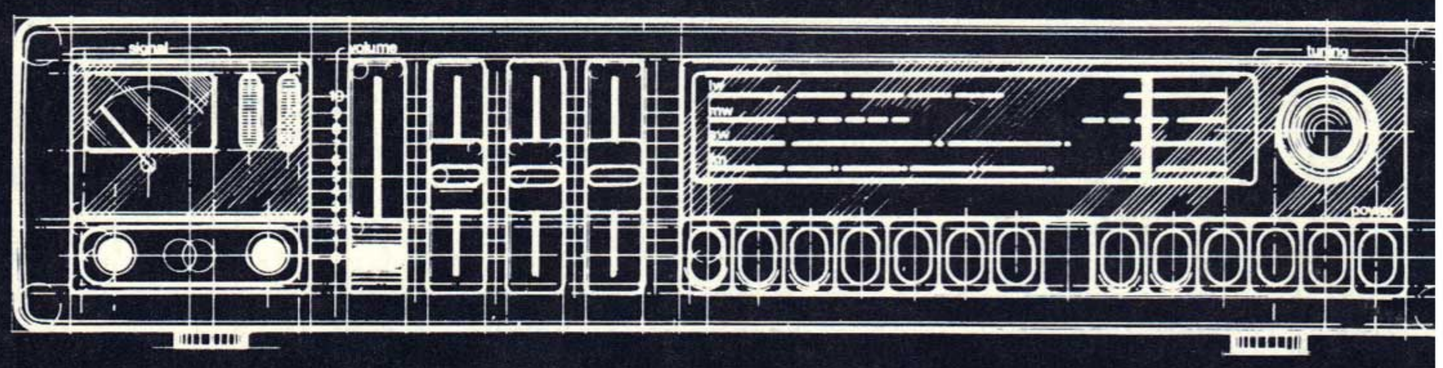
Vianen/Nederland, Marconiweg 10
Industrieterrein, Tel. 37 44
TX 40 581

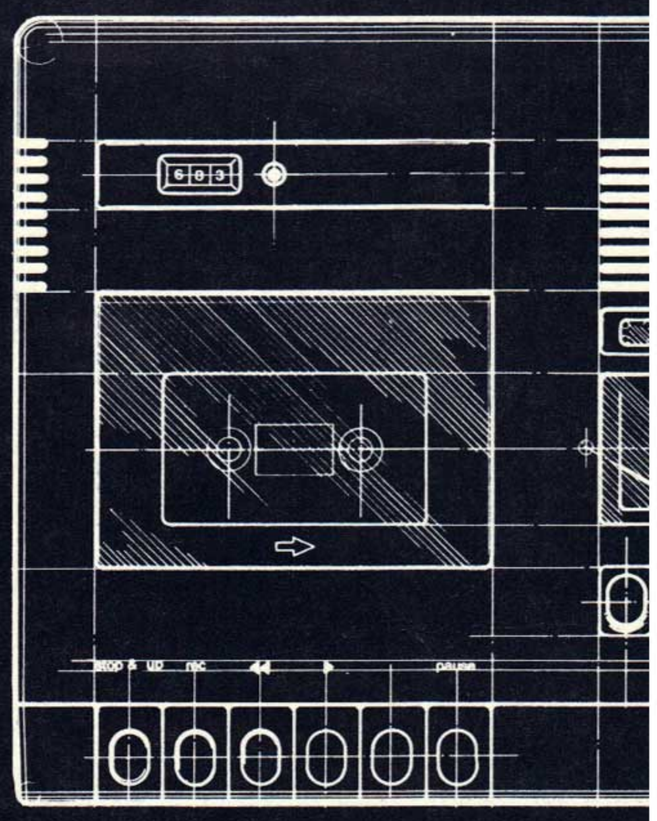
Transaco AG, 8004 Zürich,
Kanzleistraße 126
Tel. 39 45 60/23 50 40
TX 52 362

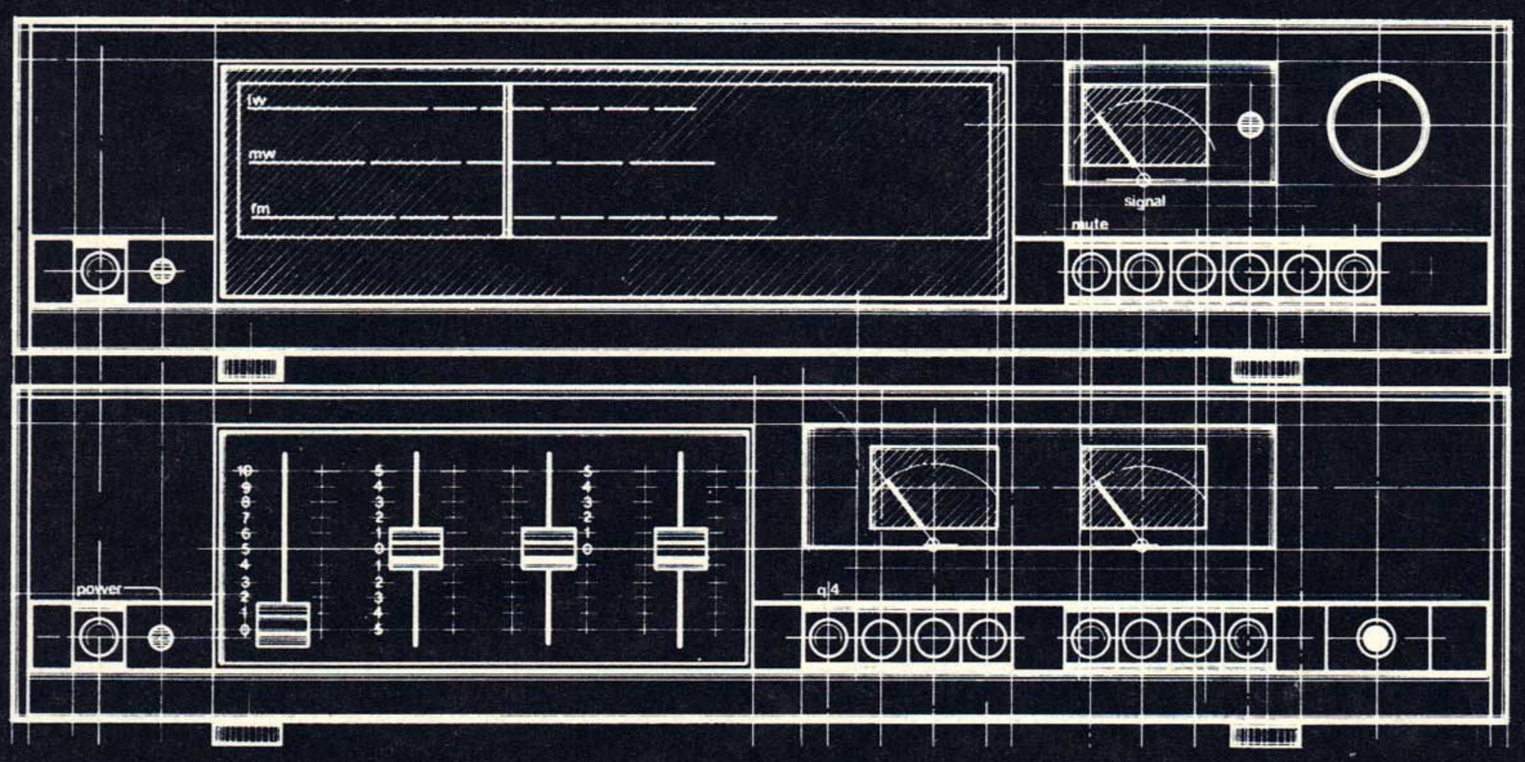
Chelmsford/Essex
Teleton House, Waterhouse Lane
Tel. Chelmsford 6 24 42 TX 99 338

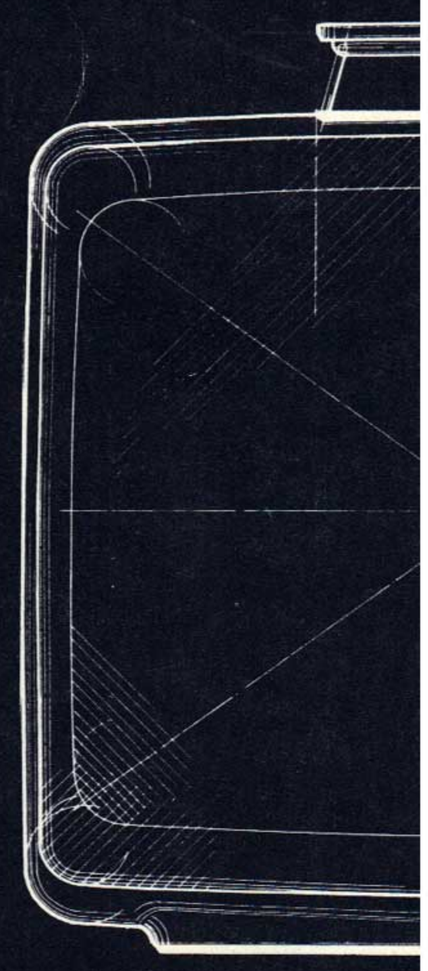
www.hifiengine.com

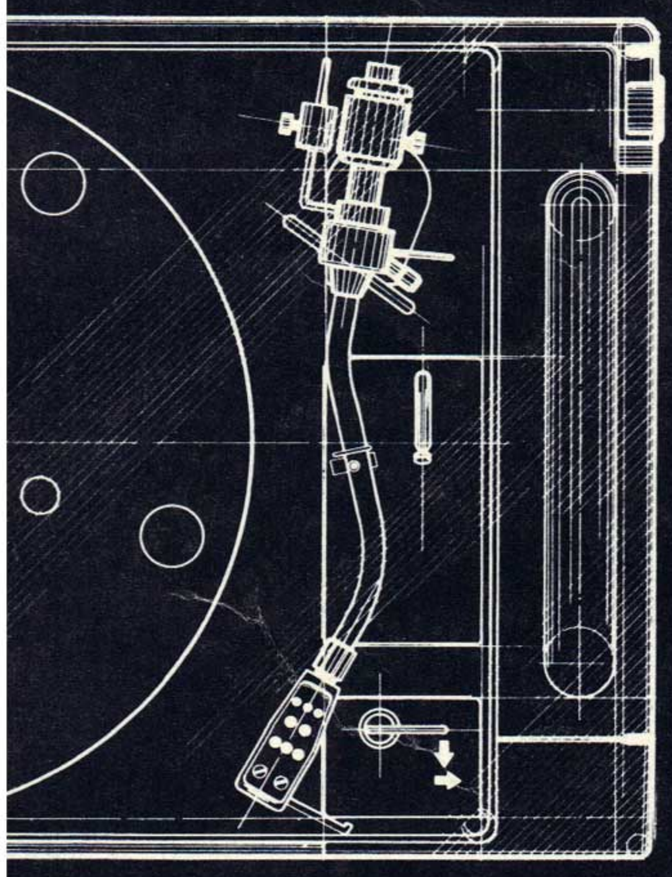


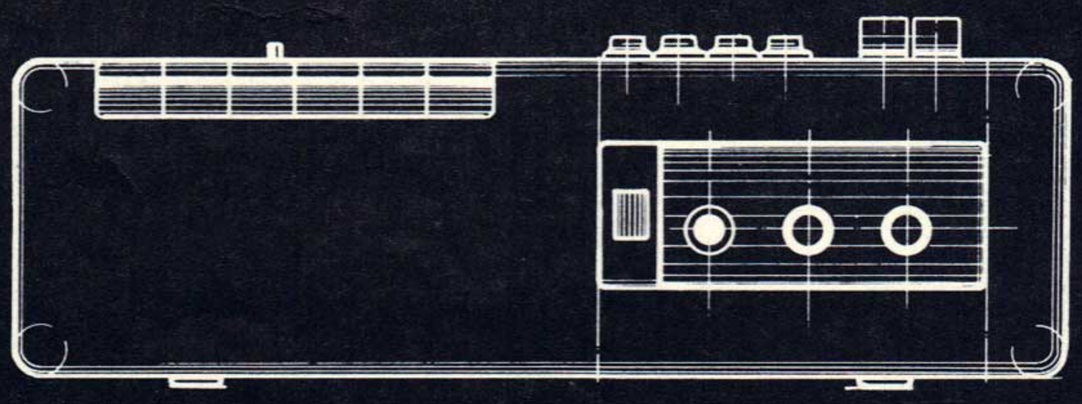


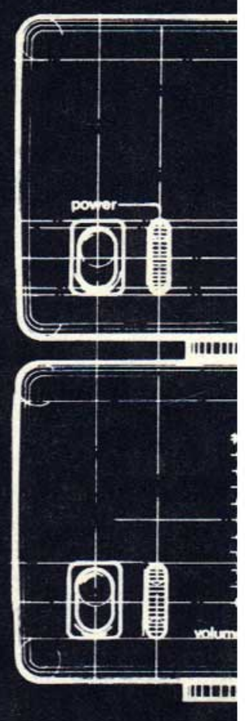












Distribue par:

Sous reserve de modifications

11/75 W

www.hifiengine.com